



Transports
Canada

Transport
Canada



Numéro 1/2013

Feedback

TP 6980F
(1/2013)

Rapports de difficultés en service de l'aviation canadienne



Reproduit avec la permission de Diamond Aircraft

TC-1004981



Canada

TABLE DES MATIÈRES

Prenez garde	1
Aéronefs	3
Moteurs	10
Consignes de navigabilité (CN) relatives aux équipements.....	14
Bulletins spéciaux d'information de la navigabilité aérienne (SAIB).....	15
Rapports de difficultés en service (RDS).....	16

Feedback est une publication trimestrielle de la Division du maintien de la navigabilité aérienne de Transports Canada, qui informe le milieu aéronautique des problèmes quotidiens déclarés qui ont des conséquences sur la navigabilité des aéronefs au Canada.

Nous encourageons les lecteurs à reproduire le contenu de la publication originale, pourvu que pleine reconnaissance soit accordée au magazine *Feedback* de Transports Canada. Nous les prions d'envoyer une copie de tout article reproduit au rédacteur.

Pour obtenir des renseignements concernant la détention d'un droit d'auteur et les restrictions à la reproduction d'articles, veuillez faire parvenir votre correspondance à l'adresse suivante :

Jérémie Laviolette, rédacteur

Feedback

Transports Canada (AARDG)

Place de Ville, Tour C

Ottawa (Ontario) K1A 0N8

Courriel : jeremie.laviolette@tc.gc.ca

Tél. : 613-952-4360

Télec. : 613-996-9178

Pour visionner *Feedback* en ligne ou pour la recevoir par courriel, veuillez visiter :

www.tc.gc.ca/magazine-feedback

Les articles publiés dans *Feedback* sont tirés de rapports de difficultés en service (RDS) soumis par des techniciens d'entretien d'aéronefs (TEA), des propriétaires, des exploitants et d'autres sources, conformément à la sous-partie 521 du Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Les RDS sont habituellement publiés textuellement. Transports Canada n'assume aucune responsabilité concernant l'exactitude ou le contenu de ces rapports. Seules les erreurs d'ordre orthographique sont corrigées; le contenu peut être abrégé et les renseignements personnels supprimés.

Tout défaut ou événement doit être signalé à Transports Canada par l'entremise du Programme de rapports de difficultés en service. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur ce programme ou au sujet d'un article du magazine *Feedback*, veuillez communiquer avec le Centre de Transports Canada le plus proche.

Pour toutes demandes de renseignements techniques concernant les articles de ce magazine, s'il vous plaît veuillez adresser votre correspondance à CAWWEBFeedback@tc.gc.ca.

Feedback is also available in English.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Transports (2012).

ISSN 1925-8437 (En ligne)

TP 6980F

(01/2013)

TC-1004781

PRENZE GARDE

Rapport annuel d'information sur la navigation aérienne

Transports Canada (TC) utilise le Rapport annuel d'information sur la navigation aérienne (RAINA) pour recueillir des données essentielles sur la navigabilité auprès des propriétaires d'aéronefs immatriculés au Canada. Les données sont utilisées pour s'assurer que la distribution des consignes de navigabilité (CN) et les alertes à la sécurité de l'Aviation civile (ASAC) est précise et rigoureuse, pour surveiller les activités de la flotte d'aéronefs canadienne et pour calculer les statistiques liées aux accidents et aux incidents.

Conformément à la partie V, sous-partie 1 du Règlement de l'aviation canadien (RAC) et à la norme 501, tout propriétaire d'aéronef immatriculé au Canada, autre qu'un aéronef ultra-léger, doit remettre à TC un RAINA rempli avant une date limite précisée sur une base annuelle. Les propriétaires qui ne remettent pas de RAINA s'exposent à une amende.

Actuellement, un exemplaire papier du RAINA est envoyé par la poste à chaque propriétaire d'aéronef environ deux mois avant l'échéance. Si les données imprimées sur le formulaire sont inexactes et/ou si les coordonnées ne sont plus les mêmes, le propriétaire d'aéronef doit mettre à jour les renseignements dans le formulaire. Il doit également indiquer le nombre d'heures de vol accumulées au cours de la dernière année civile et le nombre d'heures depuis la mise en service initiale (TSN) jusqu'au 31 décembre. Enfin, dans le cas des aéronefs qui ne sont pas exploités en vertu des parties IV ou VII du RAC, le propriétaire doit indiquer la date de la dernière inspection annuelle ou de l'inspection aux 100 heures, ainsi que le nom de la personne qui l'a effectuée.

Depuis le 31 janvier 2013, tous les RAINA doivent maintenant être envoyés par la poste aux bureaux de Transports Canada à Ottawa ou ils doivent être numérisés et envoyés par courriel à l'adresse cawwebfeedback@tc.gc.ca. Préférentiellement les RAINA peuvent être remplis en ligne sur le site du Système Web d'information sur le maintien de la navigabilité (SWIMN) de TC. Un rapport consolidé de flotte peut être rempli au lieu d'un RAINA, cependant les propriétaires d'aéronefs doivent se rappeler d'envoyer le rapport à Transports Canada avant la date d'échéance car ceux-ci ne peuvent être remplis en ligne.

Afin de réduire son empreinte écologique, Transports Canada s'emploie à mettre en place les améliorations nécessaires du SWIMN pour que les RAINA puissent éventuellement être envoyées aux propriétaires d'aéronef par courriel. Si vous n'avez pas fourni votre adresse courriel à Transports Canada, vous êtes encouragés à le faire en envoyant les renseignements pertinents à l'adresse cawwebfeedback@tc.gc.ca. Vous pouvez également utiliser cette adresse courriel pour nous envoyer vos questions ou vos préoccupations sur le programme RAINA ou sur tout autre sujet lié au maintien de la navigabilité.

Toutes les exigences réglementaires et les procédures du RAINA sont fournies en RAC 501 (<http://www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/servreg/rac/partie5-sous-partie1-1771.htm>) et à la norme 501 (<http://www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/servreg/rac/partie5-normes-norme501-1952.htm>). Les instructions pour remplir le RAINA sont fournies avec chaque exemplaire du formulaire de rapport et sur le site Web. ✕

Moteurs peu utilisés et l'emploi d'huiles de la 3^e génération

RDS présenté :

Pratt & Whitney Canada (P&WC) a reçu des rapports qui signalaient une perte de pression d'huile moteur sur deux aéronefs distincts.

L'enquête sur ces événements a révélé que ces moteurs étaient demeurés inutilisés pendant des périodes prolongées. Même si l'on avait effectué périodiquement des points fixes d'entretien sur ces moteurs, on a déterminé que ces points fixes n'étaient peut-être pas d'une durée suffisante pour permettre de détecter tout signe de détérioration des moteurs. P&WC a maintenant ajouté des instructions supplémentaires aux manuels des moteurs concernés pour régler le problème susmentionné.

L'utilisation des huiles de la 3^e génération s'est révélée avantageuse en raison de leur stabilité thermique et de leur résistance à l'oxydation aux températures élevées. Ces avantages sont bien réels lorsque le moteur concerné est utilisé de façon normale et continue. Toutefois, sur une période prolongée, ces huiles de la 3^e génération peuvent entraîner la détérioration et le durcissement des joints du moteur. Au moment de la remise en service d'un moteur qui avait été remis, il faut porter une attention particulière à l'état des joints, surtout dans la zone du support du boîtier d'entraînement des accessoires.

Commentaires de Transports Canada :

Transports Canada, Aviation civile (TCAC) recommande aux propriétaires, aux exploitants et aux autres personnes responsables de se familiariser avec les instructions contenues dans la lettre d'information en service PW500-045 de P&WC, en date du 24 octobre 2011, et de se conformer strictement à ces instructions. ✖

AÉRONEFS

AIRBUS, A310 304

RDS n° 20120504003

Corrosion importante de la cloison étanche

RDS présenté :

Pendant la vérification de l'inspection standard après maintenance, on a trouvé de la corrosion importante au couple 39 de la cloison avant du caisson de voilure. De la corrosion avait provoqué la perforation de la structure étanche entre les longerons 55 et 54, du côté gauche, sous la ligne de flottaison z 2557.

On a réparé et remis en état de service la cloison en utilisant comme guide la fiche d'approbation des réparations d'Airbus.

Commentaires de Transports Canada :

L'intervalle de l'inspection standard de cette région est fixé à 5 ans, cet aéronef a été inspecté pour la dernière fois en Mars de 2011. Selon l'environnement d'exploitation de l'aéronef et selon la discrétion de l'exploitant, on peut réduire cet intervalle afin de s'adapter aux constatations d'anomalies possibles, comme celles de cette difficulté en service. ✖



Beech 76

RDS n° 20110210006

Cadre en A / montants en V du train d'atterrissage principal fissurés

RDS présenté :

Après un atterrissage, on a découvert que le montant en V du train d'atterrissage principal gauche s'était détaché de son point de fixation au vérin de train. Si l'aéronef avait roulé sur une plus grande distance, le train se serait effondré. Une inspection visuelle de précaution du train d'atterrissage principal droit a révélé que le montant en V du train droit était également fissuré.

Une inspection approfondie par contrôle magnétoscopique (MPI) d'un autre aéronef de la flotte a révélé la présence de fissures sur les montants en V des trains droit et gauche.

Commentaires de Transports Canada :

Le bulletin de service (BS) 2361 de Beechcraft recommande que si l'on découvre la présence de fissures de fatigue sur les ensembles de cadre en A du train d'atterrissage principal, on procède à l'installation des pièces de référence 105-8100-75 et 76. Cette mesure devrait renforcer le support de fixation au vérin hydraulique.

La consigne de navigabilité 97-06-10 de la Federal Aviation Authority (FAA) rend obligatoire la recommandation du BS 2361 d'inspecter les ensembles de cadre en A du train à l'aide de techniques visuelle et par ressuage, mais non par MPI. La FAA a été informée en conséquence. ✖



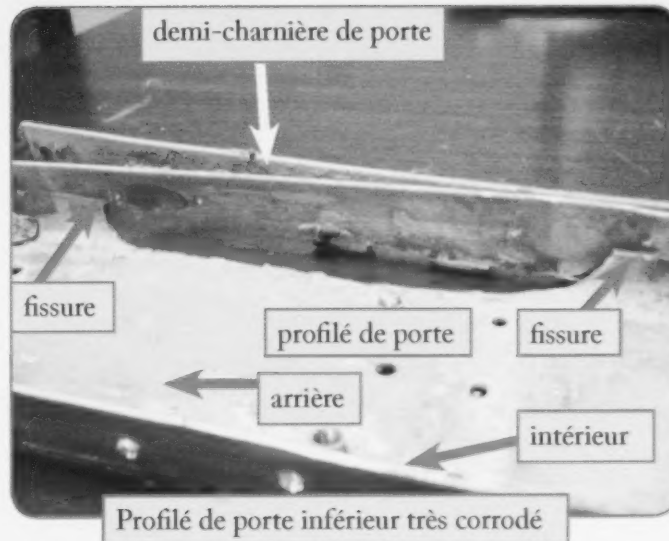
Défectuosité de charnière et de profilé de porte passagers principale

RDS présenté :

Durant l'entretien courant en prévision du prochain vol, on a remarqué que la marche inférieure de la porte passagers principale se déplaçait lorsqu'on y posait le pied. Une enquête approfondie a permis de trouver que le profilé inférieur de la porte comportait une fissure de 15,24 cm (6 pouces) et que la demi-charnière côté de la porte était fissurée sur 5,08 cm (2 pouces) à partir de l'extrémité arrière. Le profilé (réf. 50-430043-619), la demi-charnière (réf. 50-430043-547) et l'axe d'articulation (réf. 50-430043-393) ont été remplacés en raison de corrosion importante.

Commentaires de Transports Canada :

La porte principale et les marches nécessitent des inspections continues parce qu'ils sont constamment utilisés par les passagers et parce qu'ils sont exposés aux éléments de l'environnement qui favorisent la corrosion. Dans le cas présent, il semble que cette marche était dans cet état depuis un certain temps. ✖

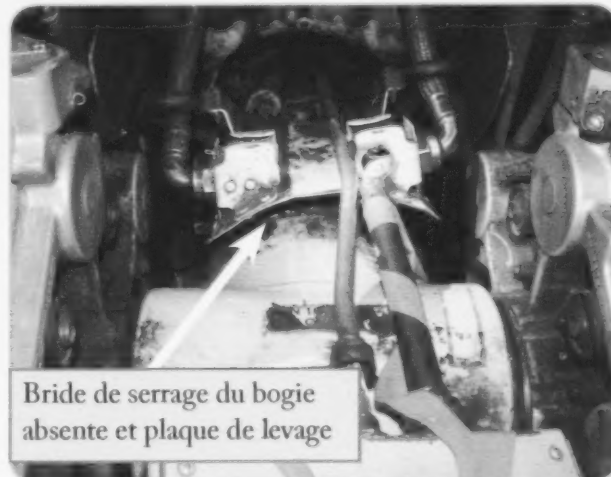


Faisceau électrique du système antidérapage du train d'atterrissage principal endommagé

RDS présenté :

Pendant le roulage, le voyant d'alarme du système antidérapage s'est allumé par intermittence. Conformément à l'article 32-42-01-1 de la liste d'équipement minimal (MEL), la réparation du système a été reportée et l'aéronef a été remis en service.

Une enquête a été effectuée à la première occasion, ce qui a permis de découvrir qu'une bride de serrage du bogie du train d'atterrissage s'était désolidarisée et avait cédé. Le câblage électrique et les gaines du système antidérapage ont eux aussi été endommagés. La bride de serrage, le câblage électrique et les gaines endommagés ont été réparés, ce qui a permis à l'aéronef d'être à nouveau en état de vol.



Pour que de tels dommages aient pu se produire, il semblerait que la plaque retenue en place par la bride de serrage ait été tirée vers le haut (l'amortisseur complètement détendu) par les deux gaines flexibles du câblage électrique qui montent le long de la jambe du train.

Commentaires de Transports Canada

Une enquête plus poussée a révélé que les deux gaines flexibles de droite étaient d'environ 5 cm (2 pouces) plus courtes que celles du train d'atterrissage opposé d'où l'apparition de contraintes exercées sur la bride de serrage.

L'enquête sur cette différence apparente de longueur des gaines des faisceaux de fils du train se poursuit et ont soupçonné que c'est un problème de contrôle de la qualité du fournisseur des faisceaux divergents. Dans l'intervalle, Transports Canada, Aviation civile (TCAC) aimerait aviser l'ensemble des propriétaires, des exploitants et des spécialistes de la maintenance de cette situation possible et du risque de défaillance de la bride de serrage. ✂

BOMBARDIER, CL600 2B19 (RJ100)

RDS n° 20120112003

Fixation de servocommande d'aileron usée

RDS présenté :

Dans le cadre d'une opération de maintenance planifiée, le technicien d'entretien d'aéronefs (TEA) procédait à une inspection détaillée du panneau d'aileron droit et de ses abords quand il a découvert que la ferrure de fixation de la liaison de la servocommande extérieure de l'aileron droit était usée. L'usure excessive se situait là où le coussinet de la bride du boulon de fixation est installé. Le coussinet de la bride s'était desserré et légèrement déplacé, et il montrait des signes de rotation à l'intérieur de la ferrure de fixation de la liaison.

Usure du coussinet de la bride et de la ferrure de la liaison de la servocommande d'aileron



Le panneau d'aileron a été remplacé par un autre en bon état, et l'aéronef a été remis en service, une fois les travaux de maintenance lourde terminés.

Commentaires de Transports Canada

Une telle situation risque de causer un battement excessif de l'aileron et d'endommager la ferrure de fixation et la liaison de la servocommande.

Transports Canada, Aviation civile (TCAC) aimerait aviser l'ensemble des propriétaires, des exploitants et des spécialistes de la maintenance de CRJ100/200 de cette situation possible. ✂

BOMBARDIER, CL600 2B19 (RJ100)

RDS n° 20111125002

Fissures à la base du support du vérin de la trappe du train d'atterrissage avant

RDS présenté :

Pendant une inspection courante, le technicien d'entretien d'aéronef a constaté que les deux pattes inférieures de la base du support du vérin de la trappe du train d'atterrissage avant étaient fissurées. La base est montée sur la paroi droite dans la partie avant du logement de train avant.

La base a été remplacée et l'aéronef a été remis en service.

Commentaires de Transports Canada :

Transports Canada, Aviation civile (TCAC) et le titulaire de certificat de type responsable, Bombardier, collaborent pour analyser ce type de défaillance et ses conséquences potentielles.

TCAC tient à aviser tous les propriétaires, exploitants et spécialistes de la maintenance de la défaillance possible de la base du support du vérin de la trappe d'atterrissage avant. ✂



Fissures à la base du support du vérin de la trappe du train d'atterrissage avant

Usure par frottement du tube de conjugaison des volets

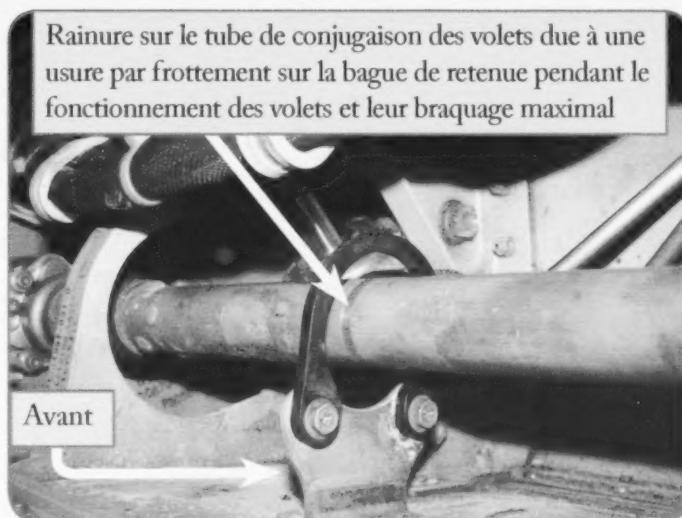
RDS présenté :

Au cours d'une vérification d'entretien, on a découvert des dommages sur la circonférence du tube de conjugaison d'entraînement des volets de la référence d'aile 128 à 97. Il est apparu que le tube de conjugaison frottait contre la bague de retenue en plastique pendant le fonctionnement des volets et leur braquage maximal, d'où l'apparition d'une usure par frottement.

Le tube de conjugaison étant usé au-delà des limites acceptables, il a été remplacé et l'aéronef a été à nouveau en état de voler.

Commentaires de Transports Canada :

Le bulletin de service (BS) 670BA-27-049 de Bombardier présente une bague de retenue un peu plus grande qui permet d'augmenter l'espace par rapport au tube de conjugaison et qui élimine le risque d'usure par frottement pendant le fonctionnement des volets et leur braquage maximal. ✂



Filtre à huile du groupe auxiliaire de bord endommagé

RDS présenté :

Un filtre écrasé a été découvert alors que l'élément du filtre à huile du groupe auxiliaire de bord était remplacé aux 2000 heures, conformément à la tâche 000-49-360-714. Le filtre a été remplacé et on s'est assuré qu'il ne fuyait pas, puis l'aéronef a été remis en service.

Le filtre ne présentait aucun signe de contamination excessive qui aurait pu être à l'origine de l'écrasement, si bien que la cause la plus probable de cette anomalie a été attribuée à une mauvaise pose du filtre.

Commentaires de Transports Canada :

Il importe de noter que, pour que le filtre à huile du groupe auxiliaire de bord soit bien installé et pour éviter qu'il ne subisse des dommages intempestifs, il faut d'abord fixer l'élément filtrant au module de lubrification avant de le fixer à la cuve du filtre à huile. ✂



Fissure sur la bride du support de l'articulation de la gouverne de direction

RDS présenté :

Une inspection visuelle a révélé une fissure par corrosion sous tension de 6,35 cm (2,5 po) de longueur sur la bride du support inférieur de l'articulation de la gouverne de direction, près du point de fixation de l'extrémité de la bielle à double effet de la gouverne de direction.

La gouverne de direction a été retirée afin de faciliter le remplacement du support inférieur.

Commentaires de Transports Canada :

Les fissures par corrosion sous tension pourraient être attribuables aux charges de vol liées à l'exploitation de l'hydravion, au milieu salin et à l'extrémité exposée de la bielle de commande de la gouverne de direction. ✖



Ruptures du tuyau flexible du vérin de contrefiche de train avant

RDS présenté :

Après avoir commandé la rentrée du train, le train avant n'est pas rentré pleinement et la roue avant est restée sortie, les trappes encore ouvertes. L'équipage a noté que le niveau de liquide hydraulique et la pression hydraulique n° 2 diminuaient rapidement. L'équipage a déclaré une urgence, puis il a effectué une sortie manuelle (de secours) du train. Cette situation a été empirée par la perte de quelques autres systèmes dépendant de la pression hydraulique n° 2. Heureusement, l'aéronef a atterri sans incident.

Le personnel de maintenance a rapidement constaté qu'un tuyau flexible de la contrefiche du train avant s'était rompu au raccord en T, ce qui a entraîné une fuite de liquide et une perte de pression du circuit hydraulique n° 2.

Par précaution, l'exploitant avait auparavant imposé une limite de durée de vie de 10 000 cycles et des inspections additionnelles du tuyau en question afin de réduire les risques de rupture de tuyau.

Commentaires de Transports Canada :

Bombardier avait précédemment publié un article dans sa publication « Rapport d'activité en service » (ISAR) 2000-11-3230 afin de conseiller et de diriger les exploitants sur l'importance de la pose/orientation correcte du raccord en T. Afin de prévenir des fuites et des ruptures, le raccord en T doit être posé dans un angle de 15 à 20 degrés par rapport à la verticale. Ainsi, on diminue les charges et le coquage, ainsi que les risques de rupture du tuyau flexible lorsque le train avant est en position rentrée. Le manuel d'entretien aéronef (AMM) 32-30-06 a été modifié en conséquence.

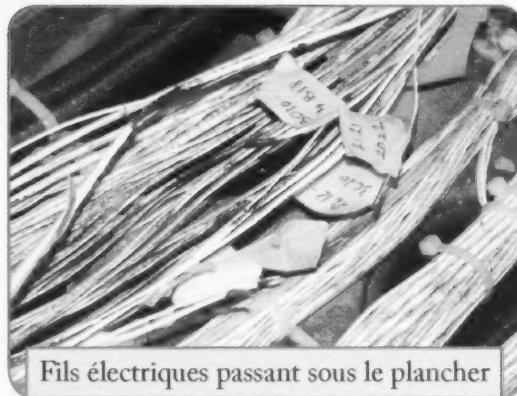
En outre, Transports Canada a publié l'alerte de difficulté en service (AV 2003-11), laquelle recommande le respect de l'ISAR 2000-11-3230 de Bombardier et de l'AMM 32-30-06. ✖

Fils électriques sous le plancher – Usure par frottement et court-circuit

RDS présenté :

Pendant le roulage au départ, l'équipage a senti une forte odeur de brûlé dans la cabine et le poste de pilotage. Le pilote a décidé d'immobiliser l'aéronef au poste central de dégivrage et les agents de bord ont fait descendre tous les passagers.

Au cours des travaux de dépannage qui ont suivi, plusieurs anomalies inhabituelles ont été constatées. Le détecteur de fumée de la soute n° 2 n'a pas réussi son essai de fonctionnement, la voyant avertisseur de température élevée de la pompe de secours n° 1 s'est allumé et le disjoncteur de la commande d'air de prélèvement n° 1 « sautait » à chaque fois que l'interrupteur était mis sur OFF. La poursuite de l'enquête a révélé que de nombreux fils électriques qui passaient dans le conduit placé sous le plancher de la cabine, du côté gauche au niveau de la rangée de passagers n° 1, étaient usés par frottement ou noircis et « en court-circuit » les uns par rapport aux autres. Les fils électriques ont été réparés, les circuits électriques ont été testés et l'aéronef a été remis en service.



Fils électriques passant sous le plancher

Les fils électriques passant à cet endroit avaient été inspectés précédemment et modifiés conformément aux instructions de la consigne de navigabilité CF-1998-08R2 qui obligeait à intégrer la modification 8/2705 et à respecter le bulletin de service 8-53-80 de Bombardier.

Commentaires de Transports Canada :

Il serait souhaitable que le personnel de maintenance surveille de très près l'état des fils électriques, notamment sur les aéronefs des modèles plus anciens. ✱

DORNIER, 328 300

RDS n° 20120224002

Collier de serrage mal installé

RDS présenté :

À la suite du dépannage d'un appareil de conditionnement d'air, on a entendu un bruit inhabituel en provenance de la zone autour du cadre 20 (centre du fuselage) en-dessous du plancher lorsqu'on a utilisé le palonnier.

Une inspection visuelle a confirmé qu'un collier de serrage en acier inoxydable d'une gaine de distribution de conditionnement d'air avait été serré par erreur autour d'un câble de commande de direction adjacent.

Des marques d'usure par frottement ont été constatées sur le profilé de poutre de plancher transversal. On a procédé à une réparation conformément aux instructions du Manuel de réparation structurale (MRS) 53-00-5.

On a inspecté visuellement le câble de commande de direction, vérifié la tension et procédé à un essai non destructif (END). On n'a découvert aucune anomalie.

On a inspecté tous les autres câbles situés dans la zone sous le plancher à la recherche de d'anomalies semblables, mais comme aucune n'a été trouvée, on a remis l'aéronef en service.



Commentaires de Transports Canada :

La leçon à retenir ici est que l'installateur avait commis une erreur évidente et qu'il faut toujours procéder à une inspection visuelle complète du composant installé et de la zone environnante pour s'assurer que l'installation a été bien faite. ✖

LEARJET, 60

RDS n° 20120209006

Fissure dans une entretoise conique de vérin de rentrée du train d'atterrissage principal

RDS présenté :

On s'est aperçu que l'entretoise conique était fissurée lorsque le vérin de rentrée du train d'atterrissage principal gauche a été enlevé pour pouvoir l'examiner afin de régler un autre problème. Le train d'atterrissage principal droit a également été trouvé avec la même entretoise conique fissurée.

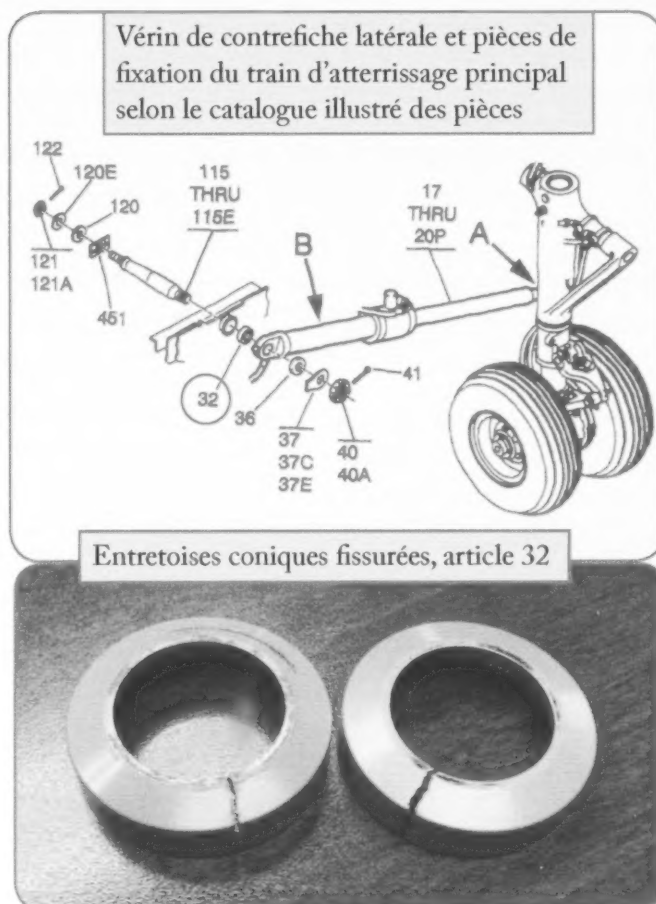
La nature de la fissure indique la présence d'une surcharge sur la surface conique ayant abouti à la fracture.

Les deux entretoises coniques ont été remplacées, ce qui a permis à l'aéronef d'être à nouveau en état de service, une fois le problème initial corrigé.

Commentaires de Transports Canada :

Les services techniques de Bombardier Learjet ont été mis au courant de cet événement, y compris de deux autres cas survenus au cours des 4 dernières années. L'analyse de Learjet a confirmé que les fissures de ces entretoises étaient le résultat d'une corrosion sous tension et ne crée pas un problème de sécurité.

L'Aviation civile de Transports Canada tient à aviser l'ensemble des propriétaires, des exploitants et des spécialistes de la maintenance des Learjet 60 et 35A de cette condition possible. ✖



Piper PA 31-350

RDS n° 20111205001

Corps d'amortisseur de train d'atterrissage principal fissuré

RDS présenté :

L'équipe de maintenance a constaté que du liquide fuyait aux abords de l'amortisseur du train d'atterrissage principal. Après démontage de la ferrure de la conduite de freinage fixée à la jambe du train, une fissure longue de 3,81 cm (1,5 pouce) est apparue.

Une fois le tourillon du train d'atterrissage remplacé, l'aéronef a été remis en service.

Commentaires de Transports Canada :

Un examen des antécédents en service a révélé l'existence d'un certain nombre de rapports de difficultés en service (RDS) antérieurs signalant la présence d'une corrosion allant de légère à forte dans la région où la bride en acier inoxydable retient la conduite de freinage contre le corps de l'amortisseur. Des métaux de nature différente sont un facteur contributif à ce problème de corrosion.

De plus, le train d'atterrissage se trouve dans l'alignement du trajet emprunté par les gaz d'échappement, ce qui, ajouté au fait que la bride retient l'humidité, peut également favoriser la corrosion. ✖

MOTEURS

AVCO LYCOMING, IO-540-AE1A5

RDS n° 20120228023

Usure du moteur

RDS présenté :

Du métal avait été découvert dans le filtre à huile au cours d'une inspection aux 50 heures. Des inspections de suivi ont été effectuées conformément à instruction en service SI-1492d de Lycoming. L'aéronef a subi un point fixe de 30 minutes, et aucune trace de métal n'a été découverte dans le filtre.

Après un vol d'une heure, le filtre à huile du moteur a été à nouveau retiré pour être inspecté. Et une fois de plus, le filtre contenait du métal, si bien que le moteur a été retiré pour être inspecté et révisé.

Commentaires de Transports Canada :

Lorsque le moteur d'un aéronef montre des signes d'usure qui vont au-delà de ce que l'on peut considérer être normal, il est tant de s'interroger sur les causes. S'il est impossible de trouver une explication raisonnable à cet état de fait, le démontage ou la révision est souvent la seule solution.

Bravo à l'équipe de maintenance pour avoir fait un suivi après les points fixes, même si le moteur avait semblé fonctionner normalement. Il s'agit là d'un bon exemple de diligence raisonnable et de respect des instructions du motoriste (SI-1492d). Si le moteur aurait continué à fonctionner, une situation potentiellement grave comme une panne de moteur complète était probable. ✂



CFM INTERNATIONAL, CFM56-7B24

RDS n° 20111004005

Démarrreur fissuré à l'origine d'une perte d'huile et d'un arrêt moteur

RDS présenté :

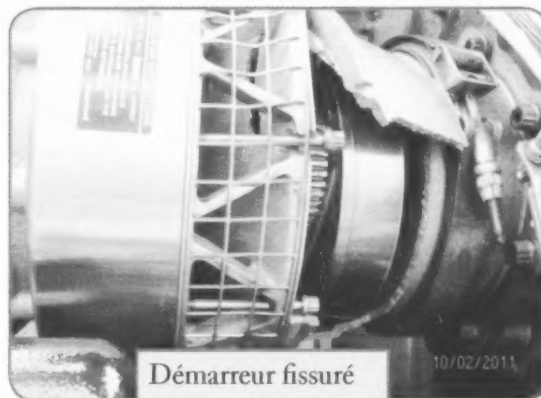
Pendant la croisière, l'équipage a remarqué une indication de bas niveau d'huile (2 pintes) du moteur numéro 1. La pression et la température de l'huile sont apparemment demeurées normales pendant les 40 minutes suivantes, soudainement la quantité et la pression ont chuté à zéro. L'avertissement de basse pression d'huile du moteur numéro 1 est apparu et l'équipage de conduite a coupé le moteur en question. Finalement, l'aéronef a atterri un peu plus tard.

Le personnel de maintenance a découvert que le boîtier du démarreur du moteur numéro 1 présentait une importante fracture. Comme le moteur CFM56 partage son huile avec le démarreur, on soupçonne que cette fracture est l'endroit qui a permis à l'huile de s'échapper. La consultation des données enregistrées a permis de confirmer que les limites de pression d'huile n'avaient pas été dépassées. Des travaux de maintenance et des points fixes du moteur ont été effectués conformément au manuel de maintenance de l'aéronef, puis l'aéronef a été remis en service.

Commentaires de Transports Canada :

Si la cause exacte de cette défaillance n'est pas connue, voici tout de même ce que l'on peut lire dans le rapport de révision : [Traduction]

« Une rupture du boîtier d'engrenages a permis à l'huile de fuir, ce qui a fini par provoquer un arrêt moteur en vol. » ✂



Fissure dans une ferrure du protecteur antigivrage nuisant aux performances du moteur

RDS présenté :

Le moteur n'arrivait pas à fournir toute sa puissance en altitude. Le personnel de maintenance a découvert qu'une ferrure du protecteur antigivrage était fissurée, ce qui nuisait au capteur p2t2. Ce qui a causé le calculateur du régime à ne pas dépasser (SRL) régulant mal la température des gaz d'échappement (EGT). Une fois la ferrure remplacée, l'aéronef a été remis en service et aucun autre incident n'a été signalé par l'équipage de conduite.

Commentaires de Transports Canada :

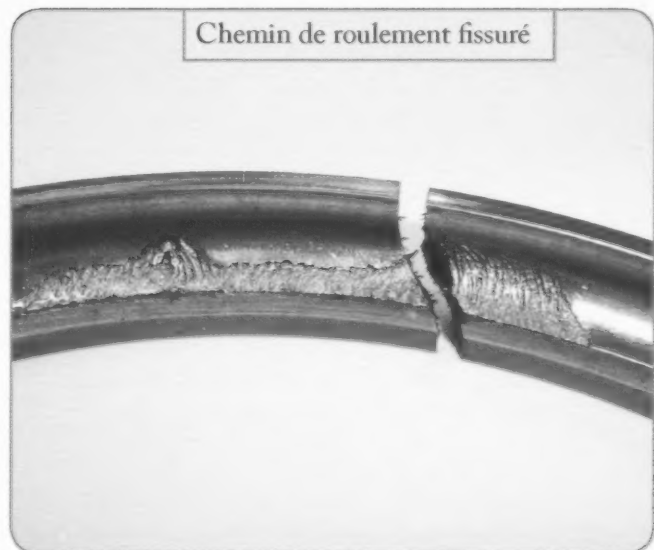
Bravo pour avoir réussi à corriger cette anomalie pas très évidente! ✖



Chemin de roulement d'hélice cassé

RDS présenté :

Au cours du remplacement du vérin de l'hélice gauche de l'aéronef, le technicien a constaté que le chemin de roulement extérieur de la pale n° 1 logé à l'intérieur du moyeu de l'hélice était cassé. Une inspection visuelle du chemin de roulement en question a révélé une absence de placage sur la partie inférieure du chemin située à proximité du point de rupture ainsi que des marques de palier autour du chemin. De plus, des fragments de métal se trouvaient au point de rupture, dressés comme si le chemin de roulement était magnétisé. Une fois les autres pales enlevées, il est apparu que le chemin de roulement extérieur de la pale n° 4 présentait lui aussi une légère absence de placage ainsi que des marques de palier autour du chemin. Le moyeu d'hélice est actuellement en cours de remplacement. Des dommages similaires avaient été découverts quelques semaines plus tôt sur l'hélice droite du même aéronef. Le moyeu a été envoyé à un atelier de réparation pour y subir une inspection ou une évaluation détaillée.



Commentaires de Transports Canada :

Bravo au technicien qui a découvert cette anomalie!

Il est important de procéder à inspections élargies pendant des opérations de maintenance en ligne, notamment en présence de composants totalisant de nombreuses heures de service. ✖

Mauvais usage de l'outillage à l'origine d'un arrêt en vol

RDS présenté :

Les pilotes ont indiqué qu'après le décollage, à environ 1200 pieds, pendant le passage en revue de la configuration des différents systèmes, la pompe carburant auxiliaire du moteur numéro 2 avait été coupée. Environ 5 à 10 secondes plus tard, le moteur s'est mis à pomper tandis que le voyant d'avertissement principal connexe de pression carburant s'est allumé, puis le moteur s'est arrêté. En fin de compte, l'équipage est retourné à sa base.

Le personnel de maintenance a trouvé un capuchon protecteur à l'intérieur d'une conduite flexible se rendant au doseur de carburant.

Commentaires de Transports Canada :

Un mauvais usage de divers outils peut être à l'origine de nombreux problèmes, comme une obstruction des prises anémobarométriques, des problèmes de configuration des contacteurs d'interdiction de train ou encore des dommages à la structure ou à des composants. Les instructions détaillant le bon usage de l'outillage doivent être respectées en tout temps, y compris en veillant à ce que les outils soient en bon état. Tous les dispositifs et autres flammes d'avertissement servant à rappeler au personnel de maintenances d'enlever des outils avant la fin des travaux doivent également être en place et intacts. ✖



Conduite carburant débranchée de son raccord



Capuchon étranger obstruant la conduite de carburant



Capuchon retiré de la conduite

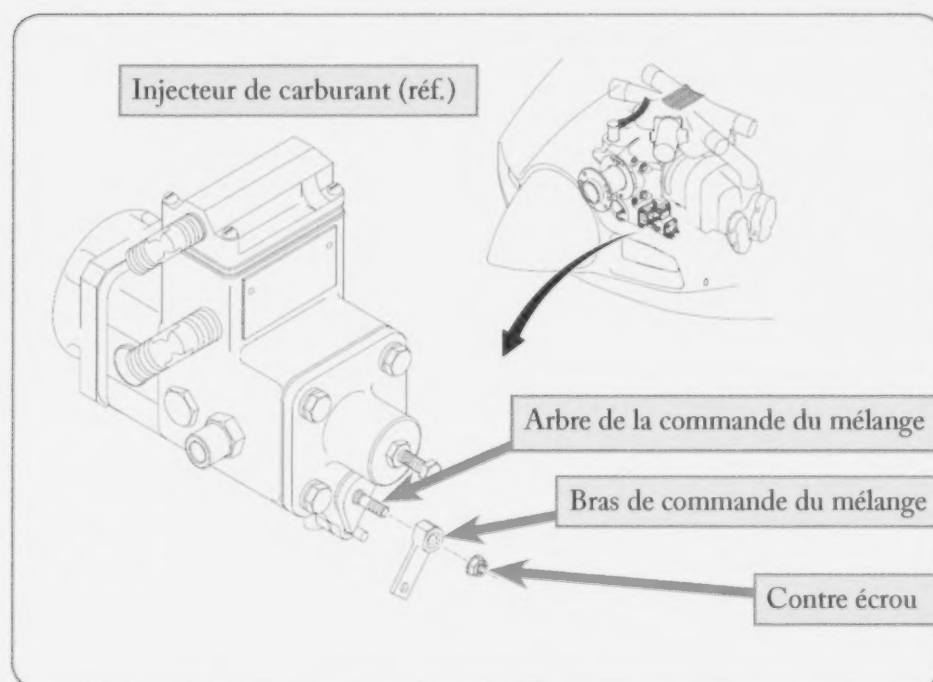
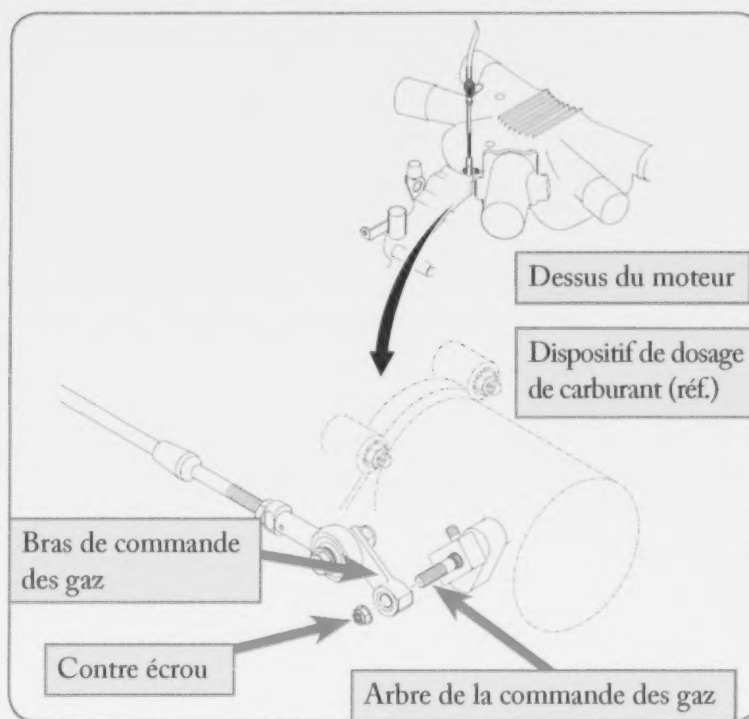
Lettre d'information de service concernant une commande moteur

RDS présenté :

En approche finale, le moteur ne réagissait pas aux sollicitations de la manette des gaz. Le moteur a été coupé avec le levier de mélange et l'aéronef a atterri avant la piste, dans l'herbe. Il n'y a eu aucun blessé parmi les membres d'équipage ni parmi les passagers, et l'aéronef n'a subi aucun dommage physique. Une inspection après vol a révélé la présence de dommages aux cannelures du raccord entre le levier du corps de la commande des gaz et le câble. Le levier du corps de la commande des gaz et le câble.

Commentaires de Transports Canada :

Diamond Aircraft a publié la lettre d'information de service 20C1 006, laquelle décrit l'inspection et la maintenance des bras de commande des gaz et du mélange. Il est important que les exploitants inspectent leurs aéronefs conformément à ces directives. ✖



CONSIGNES DE NAVIGABILITÉ (CN) RELATIVES AUX ÉQUIPEMENT

Transports Canada (TC) s'efforce de faire parvenir des copies des nouvelles CN applicables au Canada à tous les propriétaires enregistrés des produits aéronautiques touchés. Toutefois, comme TC ne connaît généralement pas les propriétaires des aéronefs qui possèdent les équipements ou appareillages touchés par les CN, il distribue souvent ces CN à ses bureaux régionaux seulement.

Nous invitons les techniciens d'entretien d'aéronefs (TEA) et les exploitants des produits touchés à obtenir de plus amples renseignements ou un exemplaire des CN auprès de leur bureau régional de TC, de leur Centre de Transport Canada (CTC) local, de leur inspecteur principal de la maintenance (IPM), ou par l'entremise du site Web de l'Aviation civile à l'adresse suivante : www.tc.gc.ca/cawis-swimn.

FABRICANT	N° DE CN	ORIGINE	DESCRIPTION
HONEYWELL	2012-26-15	États-Unis	Erreur de mesure de pression dans le transducteur de pression d'air
INTERTECHNIQUE	2012-0254	Europe	Oxygène – Régulateur de masque à oxygène d'équipage de conduite – Identification / Procédure opérationnelle / Remplacement
SIERRA	2012-23-01	États-Unis	Panne des volets
SOCIETE DE MOTORISAT CTS 10013975 CTS EASA.A.S.00774	2012-0075	Europe	Tuyaux souples de turbocompresseur et de refroidisseur intermédiaire – Remplacement
CTS 892NW CTS 927NW	2012-23-01	États-Unis	Panne des volets

BULLETINS SPÉCIAUX D'INFORMATION DE LA NAVIGABILITÉ AÉRIENNE (SAIBs)

Un Bulletin spécial d'information de la navigabilité aérienne (SAIBs) est un outil d'information qui vise à sensibiliser le milieu de l'aviation générale, à lui transmettre des alertes et à formuler des recommandations. Cette information et ces conseils sont de nature non réglementaire et ne satisfont pas aux critères établis pour une consigne de navigabilité (CN).

N° DE SAIB	MARQUE/ENTREPR	OBJET	DATE DE PUBLICATION
Federal Aviation Administration - www.faa.gov/aircraft/safety/alerts/SAIB/			
NM-13-02	Boeing Company, The	Conditionnement d'air : Système de distribution de l'air	10/22/12
NM-13-03	Airbus	Système d'alimentation hydraulique : Unité de transfert de puissance	10/23/12
NE-13-04	Continental Motors	Inspection de bague d'axe de piston de bielle	10/31/12
SW-13-05	Transport Category Aircraft Weber Aircraft LLC	Équipement de compartiment passagers : Ferrures de fixation de rail de siège à siège	11/02/12
NE-13-06	Engine Components International Lycoming Engines	Éléments de retenue de ressort de gaine de tige-poussoir : Composants moteur réf. AEL14995, pour les moteurs Lycoming des séries 320, 360 et 540	11/21/12
SW-13-08	Aspen Avionics	Navigation : Écrans d'affichage avioniques et multifonctions	12/13/12
CE-13-07	Cessna Aircraft Company	Échappement moteur : Colliers serreflex de tuyau d'échappement	12/13/12
CE-13-09	Cessna Aircraft Company	Portes : Porte de soute	12/14/12
CE-13-10	M7 Aerospace LLC	Enlèvement de la pluie et de la glace du pare-brise et de la porte	12/21/12
SW-13-11	Robinson Helicopter Company	JASC Code 2810 Stockage de carburant : Modification en rattrapage de la Robinson Helicopter Company d'un réservoir souple de carburant	12/26/12
NM-13-12	Part 23 Part 25	Sensibilisation à l'étude de rendement et à l'addenda du Conseil national de la sécurité des transports	12/27/12
Agence européenne de la sécurité aérienne - http://ad.easa.europa.eu/sib-docs/page-1			
2012-18		Effets potentiels des flotteurs gonflés ou des trains d'atterrissage de type à flotteurs sur les caractéristiques de vol des hélicoptères	10/25/12
2012-20		Effets des liquides de dégivrage/antigivrage épaissis sur les performances des aéronefs	11/20/12
2012-16R1	Airbus	Systèmes hydrauliques : Mise en œuvre de la logique d'inhibition de l'unité de transfert automatique de puissance	11/21/12
2012-21		Disponibilité du Complément géostationnaire européen de navigation dans le nord et le nord-est de l'Europe	12/19/12

RAPPORTS DE DIFFICULTÉS EN SERVICE (RDS)

LÉGENDE

JASC :	Code de la Joint Aircraft System définissant les systèmes/composants	RÉG. : Région de TCAC d'où provient le RDS :
Numéro (N°) RDS :	N° de contrôle RDS de l'Aviation Civile de Transports Canada – veuillez citer ce numéro dans n'importe quelle correspondance ou n'importe quelles requêtes	PAC = Pacifique ONT = Ontario ATL = Atlantique VAR = Variées (régions)
		PNR = Prairies et Nord QUÉ = Québec RCN = Ottawa (Administration Centrale)

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
AÉRONEFS						
<i>AEROSPATIALE</i>						
AS 350	6420	PALIER EN STRATIFIÉ	704A33633261	FISSURÉ	20121012016	ONT
AS 350B2	1410	TUYAU À PRESSION HYDRAULIQUE	704A34412253	FUITE	20121120001	ATL
AS 350B2	2900	SERVODISTRIBUTEUR HYDRAULIQUE AVANT	704A34412253	FUITE	201211104002	ATL
AS 350B2	2900	CONDUITE HYDRAULIQUE	704A34412253	FUITE	20121128007	RPN
AS 350B2	5302	POUTRE DE QUEUE	350A2300000507	HORS SERVICE	20121003015	RPN
AS 350B2	6220	VIS	22201BC060024L	CISAILLÉE	20121213009	RPN
AS 350B2	6220	BUTÉE LATÉRALE	350A21138822	NOUVELLE	20121113011	RPN
AS 350B2	6300	ACCOUPLEMENT DE DISQUES	350A35105901	FISSURÉ	201211104001	ATL
AS 350B2	6520	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ D'ENTRÉE	770441	FISSURÉ	20121002007	PAC
AS 350B2	6730	SERVOMÉCANISME		INSTALLATION	20121206001	QUÉ
AS 350B2	6730	SERVOMÉCANISME	AC67244	FUITE	20121012009	RPN
AS 350B2	7160	BOÎTIER SUPÉRIEUR	1350A31	USÉ	20121207004	PAC
AS 350B2	7321	CÂBLE D'ANTICIPATEUR	704A34130141	HORS SERVICE	20121203017	QUÉ
AS 350B2	7920	RACCORD	DHS61321123	USÉ	201211108008	QUÉ
AS 350B2	7921	VENTILATEUR DE MOTEUR	MS5750V01	HORS SERVICE	20121002005	QUÉ
AS 350BA	6730	SERVOMÉCANISME		GRIPPÉ	201211102002	RPN
AS 350FX2	6420	PALIER EN STRATIFIÉ	704A33633261	HORS SERVICE	20121017005	RPN
ATR 42 300	3222	ESSIEU	D567971	CISAILLÉ	20121119013	ONT
ATR 42 320	5344	SUPPORT	876114205	FISSURÉ	20121109009	ONT
<i>AGUSTA</i>						
A109S	2810	RÉSERVOIR CARBURANT PRINCIPAL	109090069103	USÉ PAR FROTTEMENT	20121003017	ONT
<i>AIR TRACTOR</i>						
AT 802A	5313	TUBE SUPÉRIEUR DE LONGERON	110298	FISSURÉ	20121023005	PAC

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
<i>AIRBUS</i>						
A310 308	2750	BOULON	NAS130324D	USÉ	20121127002	QUÉ
A310 308	3110	PANNEAU DE COMMANDE TRÈS HAUTE FRÉQUENCE	8992125014	SURCHAUFFE	20121203005	QUÉ
A319 114	2131	CONTRÔLEUR DE PRESSION CABINE		DÉFAILLANT	20121205003	QUÉ
A319 114	2910	CONDUITE HYDRAULIQUE	2380658505	FUITE	20121211018	QUÉ
A319 114	4920	GROUPE AUXILIAIRE DE BORD		DÉFAILLANT	20121015008	QUÉ
A320 211	2120	COMMANDE DE VENTILATION D'ÉQUIPEMENT AVIONIQUE		DÉFAILLANTE	20121105025	QUÉ
A320 211	2211	CALCULATEUR D'ENVELOPPE DE GUIDAGE DE GESTION DE VOL		DÉFAILLANT	20121203002	QUÉ
A320 211	2530	COMMANDE DU FOUR		DÉFAILLANTE	20121002001	QUÉ
A320 214	2530	FOUR	8201070000	DÉFAILLANT	20121010002	QUÉ
A320 214	3040	CALCULATEUR DE RÉCHAUFFAGE GLACES	66642023	DÉFAILLANT	20121213003	QUÉ
A321 211	3260	CONNECTEUR		DÉCONNECTÉ	20121001002	QUÉ
<i>BAE (RAYTHEON)</i>						
HAWKER 800XP	2820	LEVIER	25CX1135AC	CORRODÉ	20121120006	ONT
<i>BEECH</i>						
100	5751	REVÊTEMENT SUPÉRIEUR D'AILERON	991300003	USÉ	20121105023	RPN
1900C	2100	COMPRESSEUR	SD53U	GRIPPÉ	20121203020	RPN
1900C	2840	PANNEAU	1181100965	PEINTURE MANQUANTE	20121022015	QUÉ
1900C	3120	VARIOMÈTRE	66011712304	DOMMAGES INTERNES	20121120003	PAC
1900C	3230	RELAIS DE TRAIN D'ATTERRISSAGE PRINCIPAL	MS24171D1	DÉFAILLANT	20121023007	PAC
1900D	3230	DISJONCTEUR 60 AMPÈRES	16001260	MAUVAIS SERRAGE	20121220006	RPN
1900D	5551	CORNIÈRE D'ATTACHE DU STABILISATEUR	1016400113	FISSURÉE	20121129002	ONT
200	5610	CÂBLE	H15A8	SURCHAUFFE	20121101005	PAC
200	7540	CLAPET ANTIRETOUR	13022	FUITE	20121011007	RPN
58	2810	EXTRÉMITÉ D'AILE RÉSERVOIR	601700101	FUITE DE CARBURANT	20121108003	ONT
A100	2914	ÉLECTROROBINET	25400	USÉ	20121022022	QUÉ
A100	3233	VÉRIN DE TRAIN PRINCIPAL GAUCHE	ADI79990033	FUITE	20121022021	QUÉ
A100	3233	VÉRIN DE TRAIN PRINCIPAL	ADI79990033	FUITE	20121022020	QUÉ
A100	5510	SUPPORT	115440312	FISSURÉ	20121122001	QUÉ

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
A100	5511	NERVURE ARRIÈRE GAUCHE	115620010255	ROMPUE	20121024003	QUÉ
A100	5511	RIB AFT LEFT HAND	115620010255	BROKEN	20121024003	QUE
B200	3233	COUDE	AN8376	DÉFECTUEUX	20121114009	RPN
B200	3242	PISTON DE FREIN	9205200	ANCIEN	20121204010	ONT
B200	5610	PARE-BRISE		FISSURÉ	20121009013	RPN
B200	7532	VALVE D'AIR DE DÉGIVRAGE FREIN	10138101111	FUITE	20121009001	RPN
B200GT	5753	REVÊTEMENT DE CARÉNAGE VOLET	5011002817	FISSURÉ	20121114005	RPN
B300	2720	BOULON DE NORME AÉRONAUTIQUE NATIONALE	NAS464P414	ROMPU	20121004004	RPN
B300	3233	VÉRIN DE TRAIN PRINCIPAL	1013880141	HORS SERVICE	20121102006	RPN
B300	5610	PARE-BRISE DES PILOTES	1013840257	HORS SERVICE	20121210001	ATL
E90	3210	SUPPORT DE TUBE DE CONJUGAISON	508102272	FISSURÉ	20121004006	RPN
<i>BELL TEXTRON - CA</i>						
206B	2140	RÉCHAUFFEUR	27D39	COURT-CIRCUITÉ	20121203008	RPN
206B	2140	MOTEUR DE RÉCHAUFFEUR	27D39	MOTEUR BRÛLÉ	20121030001	RPN
206B	2562	RADIOBALISE DE REPÉRAGE D'URGENCE	S182250202	RADIOFRÉQUENCES BASSES	20121205011	RPN
206B	2900	TUYAU HYDRAULIQUE	70061F000D132A	TROP COURT	20121113010	PAC
206B	3452	ENCODEUR	SSD12030A	DÉFAILLANT	20121023008	RPN
206B	6230	MÂT DE ROTOR PRINCIPAL	206010332101	DOMMAGES MÉCANIQUES	20121029009	RPN
206B	6300	ARBRE TRANSMISSION PRINCIPAL	206040015103	HORS SERVICE	20121120012	QUÉ
206B	6320	AXE DE CONTREFICHE	206031509101	DESSERRÉE	20121106009	RPN
206B	6320	JOINT DE BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT DES ACCESSOIRES MAGNÉTIQUE	206040156101	FUITE	20121106008	RPN
206B 3	6230	MÂT DE ROTOR PRINCIPAL	206010332121	SÉPARÉ	20121115010	QUÉ
206L 1	6210	PALE DE ROTOR PRINCIPAL	206015001115	FISSURÉE	20121116009	QUÉ
206L 4	5310	COQUILLE DE TOIT	206033201333	FISSURÉE	20121214006	QUÉ
206L 4	5313	RAIDISSEUR DROIT	206033110239	FISSURÉ	20121122004	QUÉ
206L 4	5713	RAIDISSEUR DROIT	206033110239	FISSURÉ	20121122005	QUÉ
206L 4	6210	PALE DE ROTOR PRINCIPAL	206015001015	FISSURÉE	20121011008	QUÉ
407	6210	BANDE ANTI-ÉROSION		FISSURÉE	20121220005	QUÉ
407	6510	BRIDE		FISSURÉE	20121220007	QUÉ
407	6510	BRIDE		FISSURÉE	20121220008	QUÉ
407	6510	BRIDE		FISSURÉE	20121220009	QUÉ
407	6510	BRIDE		FISSURÉE	20121220010	QUÉ
407	6510	BRIDE		FISSURÉE	20121220011	QUÉ
407	6510	BRIDE		FISSURÉE	20121220012	QUÉ

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
407	7300	MODULE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE	23088484	ANOMALIES NUISIBLES	20121015011	QUÉ
429	2810	MEMBRANE	5084411	FUITE	20121126017	QUÉ
429	2810	MEMBRANE	5084411	FUITE	20121126018	QUÉ
429	5302	PLAQUE ÉCROU	NAS1794A62	FISSURÉE	20121214008	QUÉ
429	6420	PALIER DE BATTEMENT	429312103109	DÉFAILLANT	20121214010	QUÉ
429	7800	RUBAN 3M NUMÉRO 363	363200WIDE	DÉTACHÉ	20121017004	QUÉ
<i>BELL TEXTRON - USA</i>						
212	6220	SUPPORT EXTÉRIEUR	204012103005	USURE EXCESSIVE	20121206003	PAC
212	7120	DISPOSITIF DE MONTAGE DU TRÉPIED	D3684041	USÉ	20121206010	ONT
412CF	6320	BIELLETTTE DE PAS	212030104101	REBUT	20121115006	QUÉ
412EP	6300	ADAPTATEUR D'ENTRÉE D'ÉMISSION	412040136101	CORROSION	20121012014	QUÉ
<i>BOEING</i>						
727 225	2730	LOGEMENT DE DISTRIBUTEUR	65178234	SÉPARÉ	20121210006	ONT
727 225	2810	BOUCHON DE RÉSEROIR CARBURANT	103297147	MANQUANT	20121207008	ONT
727 243	2782	SUPPORT DE VÉRIN DE BEC DE BORD D'ATTAQUE	651724123	DÉFAILLANT	20121122007	PAC
737 2S2C	2750	GOUPILLE	657660601	VERROUILLAGE DÉFAILLANT	20121113005	ONT
737 2S2C	2751	CIRCUIT VOILETS		DÉFAILLANCE D'INDICATION	20121019006	ONT
737 2S2C	2797	TRANSMETTEUR DE POSITION DE VOILETS		DÉFAILLANCE D'UN CONNECTEUR	20121023009	ONT
737 53A	2400	TRANSFORMATEUR	FT1145	HORS SERVICE	20121129004	QUÉ
737 6CT	2910	POMPE À MOTEUR ÉLECTRIQUE	5718610	FUITE	20121109007	RPN
737 6CT	520	ODEUR CABINE		ODEUR DE BRÛLÉ	20121122006	RPN
737 6CT	5270	PORTE L1		DÉFAILLANCE D'INDICATION	20121019003	RPN
737 76N	2100	GROUPE TURBOREFROIDISSEUR	S210A0014	DÉFAILLANT	20121205001	RPN
737 7CT	2100	QUALITÉ DE L'AIR DANS LA CABINE		FUMÉES TOXIQUES	20121106002	RPN
737 7CT	2210	PANNEAU DE COMMANDE DE MODE	4082260939	DÉFAILLANT	20121205010	RPN
737 7CT	2410	RÉGULATEUR D'ALTERNATEUR	762185H	DÉFAILLANT	20121205008	RPN
737 7CT	2751	INDICATEUR DE POSITION	2061151	HORS SERVICE	20121009009	RPN
737 7CT	2844	INDICATION CARBURANT		DÉFAILLANTE	20121221004	RPN
737 7CT	2910	TUYAU HYDRAULIQUE	1550121221	FUITE	20121009007	RPN
737 7CT	3230	INTERRUPTEUR	MS250114	HORS SERVICE	20121002004	RPN
737 7CT	3230	INTERRUPTEUR	MS250114	HORS SERVICE	20121101003	RPN
737 7CT	3411	CIRCUIT ANÉMOMÉTRIQUE		FENDU	20121126011	RPN

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
737 7CT	3610	RÉGULATEUR DE PRÉLÈVEMENT D'AIR	1074926	DÉFAILLANT	20121113001	RPN
737 7CT	5210	GOUPILLE DE DÉVERROUILLAGE	141A60761	DÉFAILLANTE	20121120008	RPN
737 7CT	5297	FIL D'INTERRUPTEUR DE VERROUILLAGE DE VOL		ROMPU	20121009015	RPN
737 7CT	5610	FENÊTRE COULISSANTE N° 2	141A481039	FRACASSÉE	20121031006	RPN
737 8AS	5210	BRAS	141A60752	HORS SERVICE	20121220003	ATL
737 8CT	2610	ÉLÉMENT DE SURCHAUFFE	898003	DÉFAILLANT	20121029004	RPN
737 8CT	2730	CALCULATEUR DE SENSATION ARTIFICIELLE	162700100	DÉFAILLANT	20121022019	RPN
737 8CT	4930	GROUPE AUXILIAIRE DE BORD		ARRÊT AUTOMATIQUE	20121109005	RPN
737 8CT	5610	FENÊTRE COULISSANTE N° 2	641A48105	FRACASSÉE	20121031005	RPN
757 2B7	2510	ENROULEUR À INERTIE	10890001	DÉFAILLANT	20121203018	RPN
767 333	2700	VIBREUR DE MANCHE		RÉINITIALISÉ	20121017002	QUÉ
767 333	520	AUCUNE PIÈCE		FUITE DE CARBURANT	20121204009	QUÉ
767 3511	5330	REVÊTEMENT DE FUSELAGE		CORRODÉ	20121221008	QUÉ
767 375	2420	ALTERNATEUR À ENTRAÎNEMENT INTÉGRÉ	739515C	DÉFAILLANT	20121121001	QUÉ
767 375	2752	RAIL DE CONTOUR EXTÉRIEUR DE VOLET GAUCHE	113T83331	FRACTURÉ	20121119007	QUÉ
767 375	3400	SYSTÈME DE NAVIGATION		DÉFAILLANT	20121217006	QUÉ
767 38E	2120	FILTRE DE RECIRCULATION		CONTAMINÉ	20121001001	QUÉ
777 333ER	2822	POMPE D'APPOINT CARBURANT	568130080002	DÉFAILLANTE	20121217005	QUÉ
777 333ER	3520	RÉGULATEUR NO 10	B199251	CORRODÉ	20121123004	QUÉ
BOMBARDIER						
BD 100 1A10	3230	VÉRIN DE CONTREFICHE LATÉRALE	40300103	DÉFAILLANT	20121207001	QUÉ
BD 100 1A10	3411	SIPHONS DE PITOT		FISSURÉS	20121123001	QUÉ
BD 100 1A10	4900	GROUPE AUXILIAIRE DE BORD	38007751	DÉFAILLANT	20121126013	QUÉ
BD 100 1A10	4940	GROUPE AUXILIAIRE DE BORD	21195841002	UTILISABLE	20121030005	ATL
BD 700 1A10	3246	ROUE DE TRAIN PRINCIPAL	31599	ENDOMMAGÉE	20121206004	QUÉ
BD 700 1A10	5512	REVÊTEMENT GAUCHE DE DÉRIVE	GD24440003	CORRODÉ	20121126012	QUÉ

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
BD 700 1A11	5532	REVÊTEMENTS GAUCHE ET DROIT DE DÉRIVE	GD24440004100	CORRODÉS	20121127005	QUÉ
BD 700 1A11	5712	NERVURE	GD41715883	FISSURÉE	20121211010	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	2721	SERVOMOTEUR D'AMORTISSEUR DE LACET		DÉFAILLANT	20121126010	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	2721	AMORTISSEURS DE LACET		DÉFAILLANTS	20121114012	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	2750	UNITÉ DE DÉTECTION DE FREIN ET DE POSITION	855D10013	DÉFAILLANTE	20121107002	RPN
CL600 2B19 (RJ100)	2750	VÉRIN DE VOLET		DÉFAILLANT	20121107003	RPN
CL600 2B19 (RJ100)	2750	LEVIER DE COMMANDE DE VOLET	7805013	DÉFAILLANT	20121113004	RPN
CL600 2B19 (RJ100)	2750	CIRCUIT VOLETS		DÉFAILLANT	20121116010	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	2752	VÉRIN DE VOLET		DÉFAILLANT	20121120007	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2752	VÉRIN DE VOLET	852D10025	DÉFAILLANT	20121024006	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2760	MODULE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE DE DÉPORTEUR	4916420	DÉFAILLANT	20121221006	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	2760	BLOC COULISSANT	601R906071	DÉFAILLANT	20121206002	ONT
CL600 2B19 (RJ100)	2761	DÉPORTEUR DE VOL	6001060273	COUSSINETS USÉS	20121108010	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2910	TUBE HYDRAULIQUE		DÉFAILLANT	20121109006	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	3230	POIGNÉE DE DÉGAGEMENT MANUEL DU TRAIN	601R850873	NOUVELLE	20121024004	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	3231	ROBINET SÉLECTEUR TRAPPE TRAIN D'ATERRISSAGE	750006000	DÉFAILLANT	20121012005	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	3233	VÉRIN DE CONTREFICHE LATÉRALE	17008115	DÉFAILLANT	20121018001	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	3246	PNEU DE ROUE DE TRAIN PRINCIPAL GAUCHE	274380	ÉCLATÉ	20121128002	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	3250	SERVOPANNE HYDRAULIQUE	167368722103	DÉFAILLANTE	20121016003	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	3250	BIELLETTTE DE COMPAS DÉSACCOUPLÉE		DÉSACCOUPLÉE	20121212011	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	3320	AMPOULE DE CLOISON LATÉRALE	BC10065003	DOUILLE BRÛLÉE	20121116008	ATL

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
CL600 2B19 (RJ100)	4920	VENTILATEUR DE REFROIDISSEUR D'HUILE	38846295	HORS SERVICE	20121114003	ONT
CL600 2B19 (RJ100)	5312	CLOISON DE PANNEAU	4656004AK501	FISSURÉE	20121211017	QUÉ
CL600 2B19 (RJ100)	5312	CLOISON ÉTANCHE	601R36008205	FISSURÉE	20121218003	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	2100	GROUPE TURBOREFROIDISSEUR	GG670950095	GRIPPÉ	20121011002	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	2100	GROUPE TURBOREFROIDISSEUR	GG670950095	SURCHAUFFE	20121024009	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	2110	GROUPE TURBOREFROIDISSEUR	GG670950363	DÉFAILLANT	20121205006	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	2721	PANNEAU DE COMPENSATION AILERON/GOUVERNAIL DE DIRECTION	CC670511143	DÉFAILLANT	20121211014	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	2731	PANNEAU DE COMPENSATION AILERON/GOUVERNAIL DE DIRECTION	CC670511143	DÉFAILLANT	20121206007	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	2760	MODULE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE NO 1 DES BECS ET VOILETS	766389R	SURCHAUFFE	20121221001	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	2782	VÉRIN DE BEC	766383C	DÉFAILLANT	20121221003	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	2910	TUYAU FLEXIBLE	AE2463513E0097	ROMPU	20121108009	QUÉ
CL600 2C10 (RJ700)	3300	PROJECTEUR	2LA00691300	SURCHAUFFE	20121112002	QUÉ
CL600 2D15 (705)	2910	CONDUITE HYDRAULIQUE	MM67075131001	FUITE	20121109008	ATL
CL600 2D15 (705)	3010	CORDON SPIRAL	CC670129995	USÉ PAR FROTTEMENT	20121102004	ATL
CL600 2D15 (705)	520	REVÊTEMENT DE FUSELAGE		BOSSELÉ	20121024002	ATL
CL600 2D15 (705)	5610	FENÊTRE LATÉRALE DU COPILOTE	601R3303324	FISSURÉE	20121003013	ATL
CL600 2D24 (RJ900)	2121	VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT DU MATÉRIEL AVIONIQUE		DÉFAILLANT	20121016004	QUÉ
CL600 2D24 (RJ900)	2400	RACCORD DE COSSE À BORNE	YAEV4CL3	SURCHAUFFE	20121212017	QUÉ
CL600 2D24 (RJ900)	2420	ALTERNATEUR À ENTRAÎNEMENT INTÉGRÉ	766277B	DÉFAILLANT	20121012013	QUÉ
CL600 2D24 (RJ900)	2500	VENTILATEUR EXTRACTEUR DE CABINET DE TOILETTE	AE0607B01	DÉFAILLANT	20121214001	QUÉ
CL600 2D24 (RJ900)	2710	ROULEMENT	MB541DD	DÉFAILLANT	20121017008	QUÉ
CL600 2D24 (RJ900)	2782	VÉRIN DE BEC NO 1	766383C	DÉFAILLANT	20121218005	QUÉ

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
CL.600 2D24 (RJ900)	3241	DISPOSITIF DE SURVEILLANCE DE LA TEMPÉRATURE DE FREIN	6007300	DÉFAILLANT	20121002003	QUÉ
CL.600 2D24 (RJ900)	3620	BOUCLES D'INCENDIE		HORS POSITION	20121212013	QUÉ
CL.600 2D24 (RJ900)	5610	PARE-BRISE		FISSURÉ	20121211016	QUÉ
CL.600 2D24 (RJ900)	5610	PARE-BRISE	NP139322	FISSURÉ	20121119011	QUÉ
<i>CANADAIR</i>						
CL.215 6B11(CL415)	2720	ROULEMENT	DAT4864A	CORRODÉ	20121023010	QUÉ
CL.215 6B11(CL415)	5540	ROULEMENT INFÉRIEUR DE TUBE DE CONJUGAISON SUPÉRIEUR	DAT4864A	CORRODÉ	20121129001	QUÉ
CL.600 2B16 (601 3A)	2497	CÂBLAGE DU PANNEAU DES DISJONCTEURS		ARC ÉLECTRIQUE	20121005006	QUÉ
CL.600 2B16(604)	5610	PARE-BRISE	6003303025	FISSURÉ	20121207005	PAC
<i>CESSNA</i>						
150M	2730	COUSSINET	411260	USÉ/DESSERRÉ	20121212003	ONT
152	2000	FEUX À ÉCLATS		NON APPROUVÉS	20121206013	RPN
152	2720	RESSORT DE RAPPEL DE GOUVERNAIL	31019613	HORS SERVICE	20121109012	PAC
172F	3210	BOULON EN U CISAILLÉ	541153	D'ORIGINE	20121019005	RPN
172M	2730	COUSSINET	411260	USÉ/DESSERRÉ	20121212001	ONT
172M	2730	COUSSINET DE GUIGNOL DE GOUVERNAIL DE PROFONDEUR	411260	DESSERRÉ	20121211011	ONT
172M	2730	COUSSINET DE GOUVERNAIL DE PROFONDEUR	411260	USÉ/DESSERRÉ	20121212002	ONT
172M	3250	TUBE DE DIRECTION GAUCHE		DESSERRÉ/USÉ	20121023004	RPN
172M	5553	ÉCROU	MS21042L5	D'ORIGINE	20121017009	RPN
172N	2720	PALIER DE DEMI- PÉDALE DE DIRECTION	S16751	FISSURÉ	20121018003	RPN
172N	2823	COUSSINET	S313433	USÉ	20121130006	RPN
172P	3243	ANCRAGE	7136242	USÉ	20121114007	RPN
172P	5312	CLOISON	5120118	FISSURÉE	20121213004	QUÉ
172RG	3210	MOTEUR	98811281	COURT-CIRCUITÉ	20121005008	RPN
172RG	7414	ENGRENAGE DE DISTRIBUTION	M3008	ROMPU	20121115004	ONT
172S	2730	GUIGNOL DE GOUVERNAIL DE PROFONDEUR	411260	BAGUE DESSERRÉE	20121212005	ONT
180K	5510	CORNIÈRE DE RENFORCEMENT	7120487	FISSURÉE	20121023006	ONT
208	7120	SUPPORT DE BÂTI MOTEUR	26510119	FISSURÉ	20121109004	ONT

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
208B	2711	CÂBLE COMPENSATEUR D'AILERONS		USÉ	20121015013	RPN
208B	3710	SOUPAPE DE DÉCHARGE DU CIRCUIT DE DÉPRESSION	RVO5268	HORS SERVICE	20121012017	RPN
208B	5753	REVÊTEMENT INFÉRIEUR INTÉRIEUR	262500011	FISSURÉ	20121123006	RPN
560	7200	MOTEUR		ARRÊT	20121130013	RPN
560XL	3246	JONC D'ARRÊT	245627	FISSURÉ	20121015012	RPN
680	7530	CONVERTISSEUR D'OZONE	99145234	FUITE D'AIR	20121009011	PAC
<i>CLAASSEN</i>						
305A	7322	CHARNIÈRE DE PORTE	6501471	USÉE	20121129003	QUÉ
<i>DASSAULT</i>						
FALCON 900	3297	FAISCEAU DE CÂBLES	D22814000	SURCHAUFFE	20121106005	ONT
<i>DEHAVILLAND - CAN</i>						
DHC 2 MKI	3246	BARRE D'ÉCARTEMENT	58C0672	FISSURÉE	20121203019	PAC
DHC 3	3246	SUPPORT DE CONTREFICHE ARRIÈRE	NSJ78161	ROMPU	20121009012	RPN
DHC 3	5711	BRIDES DE LONGERON	C3W710C3W82	FISSURÉES	20121206009	ONT
DHC 3	5712	AILE	C3W11C3W1	FISSURÉE	20121120011	QUÉ
DHC 3	5713	AILE	C3W725	FISSURÉE	20121120009	QUÉ
DHC 8 100	7921	REFROIDISSEUR D'HUILE	28E997	FENDU	20121121005	ONT
DHC 8 102	2497	ALTERNATEUR	31708001A	FILS USÉS PAR FROTTEMENT	20121127006	PAC
DHC 8 102	2697	DISJONCTEUR	MS3320712	FONCTIONNEMENT INTERMITTENT	20121129005	ATL
DHC 8 102	2710	SECTEUR D'AILERON	82740080061	ROULEMENTS GRIPPÉS	20121108005	ATL
DHC 8 102	2711	POTENTIOMÈTRE	14231000	DÉFAILLANT	20121026002	ATL
DHC 8 102	3231	TRAPPE DE TRAIN D'ATERRISSAGE		PARTIELLEMENT FENDUE	20121029002	ATL
DHC 8 102	3231	TRAPPES DE TRAIN D'ATERRISSAGE		INDICATIONS	20121015002	ATL
DHC 8 102	5755	CAPOT		FRACTURÉ	20121219002	ATL
DHC 8 102	5755	VÉRIN COMMANDE DÉPORTEUR DE ROULIS	A44700009	CORPS FISSURÉ	20121114008	ATL
DHC 8 102	5755	VÉRIN COMMANDE DÉPORTEUR DE ROULIS	A44700009	FRACTURÉ	20121105020	ATL
DHC 8 102	5755	SONDE DE CÂBLE DE DÉPORTEUR DÉCONNECTÉE	82710781011	DÉCLENCHÉE	20121224002	ONT
DHC 8 106	3213	ROULEMENT INFÉRIEUR	101363	CORRODÉ	20121206012	RPN
DHC 8 300	2910	RACCORD	AN81510D	CISAILLÉ	20121019007	ONT
DHC 8 300	5600	PARE-BRISE	NP15790113	FISSURÉ	20121031001	ONT
DHC 8 301	2730	ENVELOPPE ARRIÈRE	M850493114N	FISSURÉE	20121115007	ATL

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
DHC 8 301	3220	CONDUITE HYDRAULIQUE FLEXIBLE	DSC252B40124	ÉCLATÉE	20121129006	ATL
DHC 8 301	5330	REVÊTEMENT RIVÉ	85322488009	DÉCOLLÉ	20121123003	ATL
DHC 8 301	5413	CORNIÈRE DE FIXATION DE NACELLE	85710324108	FISSURÉE	20121113002	ATL
DHC 8 301	7921	CONDUITE DU REFROIDISSEUR D'HUILE		USÉE PAR FROTTEMENT	20121114010	RPN
DHC 8 311	2120	BOULONS	NAS6003U15	NON CONFORMES	20121115005	QUÉ
DHC 8 311	5600	PARE-BRISE	NP15790113	COURT-CIRCUITÉ	20121025009	ATL
DHC 8 400	2913	POMPE HYDRAULIQUE MOTEUR	6617304	CISAILLÉE	20121025001	ONT
DHC 8 400	3210	PERTE DE LA ROUE N° 3		DÉFAILLANCE D'UN ROULEMENT	20121106001	ONT
DHC 8 400	3230	FAISCEAU DE CÂBLES DU TRAIN AVANT	473901	DÉFECTUEUX	20121015001	ONT
DHC 8 400	3244	PNEU	DR0231T	ÉCLATÉ	20121204003	ONT
DHC 8 400	3244	PNEU	415118	DÉCHIQUETÉ	20121015006	ONT
DHC 8 400	3246	ROUE PRINCIPALE	4151171	DÉFAILLANCE D'UN ROULEMENT	20121219008	ONT
DHC 8 400	3246	ROUE PRINCIPALE	4151171	DÉFAILLANCE D'UN ROULEMENT	20121219010	ONT
DHC 8 400	3246	ROUE PRINCIPALE	4151171	DÉFAILLANCE D'UN ROULEMENT	20121219011	ONT
DHC 8 400	5610	PARE-BRISE	80260008	FISSURÉ	20121113003	ONT
DHC 8 400	5610	PARE-BRISE	NP15790119	FRACASSÉ	20121212015	ONT
DHC 8 402	2720	VÉRIN		DÉFAILLANT	20121018004	ATL
DHC 8 402	3220	TUYAU HYDRAULIQUE	AE7128852	FUITE	20121115003	QUÉ
DHC 8 402	3230	ENSEMBLE DE CAME	485101	BOULONS MANQUANTS	20121212009	ATL
DHC 8 402	5240	FAISCEAUX DE CÂBLES DE PORTE		FIL ROMPU	20121026003	ATL
DHC 8 402	5520	TUBE DE GAUCHE	82760709009	D'ORIGINE	20121116007	ONT
<i>DIAMOND - AS</i>						
DA 42	2571	BAC À BATTERIE	D6053422000	FISSURÉ	20121214004	RPN
<i>DIAMOND - CAN</i>						
DA 20 C1	2421	BOULON	2224120001	ROMPU	20121021001	ATL
DA 20 C1	2421	BOULON	2224120001	ROMPU	20121009016	ATL
DA 20 C1	7120	RONDELLE	MS213061C	ÉVASÉE	20121118001	ATL
DA 20 C1	7930	ÉMETTEUR D'HUILE	2279301000	HORS TOLÉRANCES	20121204006	ATL
<i>EMBRAER</i>						
ERJ 170 200 SU	2750	CIRCUIT VOIETS		DÉFAILLANT	20121009006	QUÉ
ERJ 170 200 SU	3240	RÉPARTITEUR DE FREINAGE	398711	DÉFAILLANT	20121217004	QUÉ
ERJ 170 200 SU	3440	MODULE D'ENTRÉE RÉSEAU		DÉFAILLANT	20121009005	QUÉ
ERJ 170 200 SU	3600	RACCORD DE FILTRE À AIR	B108042	AFFAÎSSÉ	20121211015	QUÉ
ERJ 170 200 SU	3710	GAINE ENTÉ	17014806401	FISSURÉE	20121009002	QUÉ
ERJ 190 100 IGW	2120	FILTRE		CONTAMINÉ	20121005003	QUÉ

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
ERJ 190 100 IGW	2820	CARTE D'ENTRÉE/ SORTIE D'UNITÉ D'AVIONIQUE MODULAIRE	70284221902	DÉFAILLANTE	20121019010	QUÉ
ERJ 190 100 IGW	3251	BARRE DE GOUVERNAIL	9070B001801	DÉFAILLANTE	20121210004	QUÉ
ERJ 190 100 IGW	3600	SOUPAPE HAUTE PRESSION	10012463	DÉFAILLANTE	20121012015	QUÉ
ERJ 190 100 IGW	3610	BRIDE		DESSERRÉE	20121005002	QUÉ
ERJ 190 100 IGW	3800	LAVABO DU CABINET DE TOILETTE		FUMÉE	20121105026	QUÉ
ERJ 190 100 IGW	520	SYSTÈME D'ANTIGIVRAGE		DÉFAILLANT	20121204007	QUÉ
ERJ 190 100 IGW	520	VAPEURS DE CARBURANT DANS LA CABINE		FUMÉES TOXIQUES	20121214002	QUÉ
<i>EUROCOPTER DEUT</i>						
BO105 S CDN BS 4	1410	TUYAU CARBURANT	ASD351543	FUITE	20121031002	ONT
BO105 S CDN BS 4	3246	BOUDIN	20317102	CLOISON MANQUANTE	20121119009	ONT
<i>EUROCOPTER FRANCE</i>						
AS 355	6220	BUTÉE SPHÉRIQUE	57910700	HORS SERVICE	20121019004	RPN
EC 130 B4	2821	INTERRUPTEUR DE PRESSION DIFFÉRENTIELLE	9550172000	USÉ	20121219003	ONT
EC 130 B4	5551	SUPPORT	350A23422321	DÉSALIGNÉ	20121010009	ONT
EC 130 B4	5551	SUPPORT	350A23422221	PIÈCES	20121010008	ONT
<i>FAIRCHILD</i>						
SA227AC	3110	INTERRUPTEUR DE BOUTEILLE EXTINCTEUR	33300548	DÉFAILLANCE D'UNE SOUDURE	20121002002	RPN
SA227DC	2730	ATTACHE AUTOBLOQUANTE		MAUVAISE INSTALLATION	20121212008	ONT
SA227DC	2910	CONDUITE HYDRAULIQUE DE TRAIN	2781006355	DÉFAILLANCE DE L'ÉVASEMENT	20121009004	ONT
SA227DC	3197	CÂBLAGE		DÉFAILLANT	20121017007	ONT
SA227DC	3213	LOGEMENT DE TRAIN INFÉRIEUR	54530055	FISSURÉ	20121210010	ONT
SA227DC	3213	BOÎTIER SUPÉRIEUR	2751501011	FISSURÉ	20121123002	ONT
SA227DC	3230	VÉRIN DE TRAIN	2751016003	FUITE	20121017003	ONT
<i>GULFSTREAM - ISRAEL</i>						
ASTRA SPX	3230	BOUTEILLE DE SORTIE SOUS PRESSION DU TRAIN	410045631	DÉFAILLANTE	20121121003	ATL
<i>HUGHES</i>						
369D	6797	TUBE		HORS SERVICE	20121004005	ATL
<i>LEARJET</i>						
45	4997	FIL ÉLECTRIQUE	RBA172824	USÉ PAR FROTTEMENT	20121004007	PAC

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
<i>LOCKHEED</i>						
382G	5315	POUTRE DE QUEUE	3883942	FISSURÉE	20121029008	PAC
<i>MCDONNELL DOUGLAS HC</i>						
MD 900	6220	ENSEMBLE MOYEU INFÉRIEUR	900R2101008107	HORS SERVICE	20121120005	RPN
<i>MORAVAN</i>						
Z242L	2731	CÂBLE DE COMPENSATION ARRIÈRE PROFONDEUR	Z4244120000	USÉ PAR FROTTEMENT	20121214012	ONT
Z242L	2731	CÂBLE DE COMPENSATION	Z14244130014	USÉ PAR FROTTEMENT	20121011004	ONT
Z242L	2731	CÂBLE DE COMPENSATION	Z4244120000	USÉ PAR FROTTEMENT	20121203006	ONT
<i>PILATUS - SW</i>						
PC 12 45	3010	TUYAU D'AIR DE PRÉLÈVEMENT	9463774101	FUITE	20121009017	QUÉ
PC 12 45	3610	TUYAU D'AIR DE PRÉLÈVEMENT	9463774101	FUITE	20121005001	QUÉ
PC 12 47E	2913	POMPE HYDRAULIQUE	G0410744	FUITE	20121122003	ONT
PC 12 47E	3140	MODULE NO 1 D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE L'UNITÉ D'AVIONIQUE MODULAIRE	70244401901	DÉFAILLANT	20121119010	ONT
PC 12 47E	3230	VÉRIN DE TRAIN PRINCIPAL	9603001105	FUITE	20121219001	ONT
PC 12 47E	3397	RELAIS	9742001222	CONTACTS SOUDÉS	20121221011	ONT
PC 12 47E	3422	DONNÉES AÉRODYNAMIQUES DE SYSTÈME DE RÉFÉRENCE DE CAP ET D'ASSIETTE	65001885103	DÉFAILLANTES	20121213002	ONT
<i>PIPER</i>						
PA23 250	5730	REVÊTEMENT DE BORD D'ATTAQUE	160451415	FISSURÉ	20121102001	RPN
PA31 350	2215	CÂBLE-BRIDE DE PILOTE AUTOMATIQUE		HORS SERVICE	20121218011	PAC
PA31 350	2750	CÂBLE D'ENTRAÎNEMENT DE VOLET		UTILISABLE	20121218018	PAC
PA31 350	2821	COUPELLE DE FILTRE CARBURANT DROIT	753987	FISSURÉE	20121218012	PAC
PA31 350	2823	SÉLECTEUR CARBURANT	492239	HORS SERVICE	20121219006	PAC
PA31 350	3233	FILETS D'ARBRE DE VÉRIN	757499	FISSURÉS	20121026004	RPN
PA31 350	5230	CHARNIÈRE SUPÉRIEURE ARRIÈRE	42541000	HORS SERVICE	20121219013	PAC
PA31 350	5230	PORTE DE SOUTÈ À BAGAGES AVANT		PÉRIMÉE	20121219012	PAC

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
PA31 350	5347	SIÈGE PILOTE	5327327	FISSURÉ	20121219007	PAC
PA31 350	6112	GOUJON D'ANTIGIVRAGE		ROMPU	20121218016	PAC
PA31 350	7160	CONDUIT D'ENTRÉE D'AIR		FISSURÉ	20121218015	PAC
PA31 350	7314	CONDUITES DE DRAINAGE		MANQUANTES	20121219009	PAC
PA31 350	7714	CÂBLE DE TACHYMÈTRE	486637	TORTILLÉ	20121218017	PAC
PA31 350	7800	TUYAU INTERMÉDIAIRE D'ÉCHAPPEMENT	LW12437	FISSURÉ	20121218014	PAC
PA31 350	8120	BOULON DE MONTAGE	5TD2145	MANQUANT	20121218013	PAC
PA32R 301	2710	FERRURE D'ARTICULATION	8639202	CORRODÉE	20121114001	ONT
PA34 200T	3221	PIVOT DU TRAIN PRINCIPAL AVANT	6704012	D'ORIGINE	20121214007	RPN
PA34 200T	3246	DEMIE-ROUE INTÉRIEURE	16106102	FISSURÉE	20121203007	ONT
PA44 180	2210	CABLE-BRIDE ARRIÈRE	71116800	FIL ROMPU	20121203004	ONT
PA44 180	2210	CABLE-BRIDE AVANT	200298500	FIL ROMPU	20121203003	ONT
PA44 180	3211	PLAQUES ÉCROUS DE TOURILLON	NAS680A5	USÉES	20121029006	ATL
<i>QUEST</i>						
KODIAK 100	3230	TRAIN		FONCTIONNEMENT LENT	20121221005	PAC
KODIAK 100	3246	RESSORT	1004581	CORRODÉ	20121219014	PAC
<i>ROBINSON</i>						
R22 BETA	6230	PLATEAU OSCILLANT		USÉ	20121010007	ONT
R22 BETA	6310	EMBRAYAGE À ROUE LIBRE	A1882	FISSURÉ	20121015003	ONT
R22 BETA	7921	REFROIDISSEUR D'HUILE	A6492	FUITE	20121010003	ONT
R44	2562	RADIOBALISE DE REPÉRAGE D'URGENCE	S182150202	FONCTIONNEMENT INTERMITTENT	20121019009	RPN
R44	6230	PLATEAU OSCILLANT		USÉ	20121010006	ONT
R44	6700	ROULEMENT	B3032	SÉPARÉ	20121010004	ONT
R44 II	2421	ALTERNATEUR	ALX8521R	DÉCLENCHÉ	20121012007	RPN
R44 II	2435	DÉMARREUR	BC3151004	ÉBRÉCHÉ	20121122002	RPN
R44 II	2435	DÉMARREUR	14924HTH	FISSURÉ	20121030002	RPN
R44 II	2435	DÉMARREUR	BC3151004	DÉFAILLANT	20121015014	RPN
R44 II	2435	DÉMARREUR	14924HT	HORS SERVICE	20121214011	RPN
R44 II	2822	POMPE À CARBURANT	C8187B	DÉFAILLANTE	20121127004	RPN
R44 II	2822	POMPE À CARBURANT	D8187B	INOPÉRANTE	20121012011	RPN
R44 II	2822	POMPE À CARBURANT	KI2064	FONCTIONNEMENT INTERMITTENT	20121012008	RPN
R44 II	2822	POMPE À CARBURANT	D8187B	BRUYANTE	20121025011	RPN
R44 II	2913	ÉCROU	D4524	UTILISABLE	20121001003	ONT
R44 II	2916	RÉSERVOIR	D2112	DÉFAILLANT	20121012004	RPN

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
R44 II	6310	VÉRIN	C0512	DÉFAILLANT	20121012003	RPN
R44 II	6310	JOINT	C9665	FUITE	20121031007	RPN
R44 II	6310	CONTACT DE FIN DE COURSE SUPÉRIEURE	MS252531	FIL DESSERRÉ	20121130005	RPN
R44 II	6510	PALIER D'AMORTISSEMENT	C0411	BRUYANT	20121128006	PAC
R44 II	6730	SERVOMÉCANISME HYDRAULIQUE	D2121	FUITE	20121128003	RPN
R44 II	6730	SERVOMÉCANISME HYDRAULIQUE	D2121	FUITE	20121128004	RPN
R44 II	6730	SERVOMÉCANISME HYDRAULIQUE	D2121	FUITE	20121128005	RPN
R44 II	7314	POMPE À CARBURANT	AF15473	FUITE	20121115011	RPN
R44 II	7314	POMPE À CARBURANT	LW15473	FUITE	20121106006	RPN
R44 II	7414	MAGNÉTO	106006169	USÉE	20121012010	RPN
<i>SIKORSKY</i>						
S76C	1410	CONDUITE HYDRAULIQUE		USÉE PAR FROTTEMENT	20121102005	PAC
S92A	1210	BOUDIN RÉSERVOIR DE CARBURANT	9230708210	DÉFAILLANT	20121205012	ATL
S92A	6320	MODULE D'ENTRÉE	9235115001044	CORPS ÉTRANGERS	20121018002	ATL
<i>TECNAM</i>						
P2006T	7322	CÂBLE DE RÉCHAUFFAGE CARBURATEUR		DÉFAILLANT	20121016002	RPN
P2006T	7322	CÂBLE DE RÉCHAUFFAGE CARBURATEUR		ENDOMMAGÉ	20121106007	RPN
<i>VIKING CANADA</i>						
DHC 6 400	3211	COUSSINET	C6FSM152233	NOUVEAU	20121121007	PAC
DHC 6 400	3411	ROBINET	112732	NOUVEAU	20121213010	PAC
DHC 6 400	7110	VERROU DE CAPOTAGE	C6EC100295	NOUVEAU	20121221014	PAC
DHC 6 400	7603	MANETTE DES GAZ MOTEUR		ENCRASSÉE	20121114013	PAC
MOTEUR						
<i>ALLISON</i>						
250-C20B	6310	ROUE LIBRE	369D25351	HORS SERVICE	20121011011	ATL
250-C20B	7321	ARBRE DE TRANSMISSION	23070606	ROMPU	20121019011	PAC
250-C20R/2	7250	TURBINE	23038160	GRIPPÉE	20121019012	PAC
250-C30P	7240	ENVELOPPE EXTÉRIEURE DE CHAMBRE DE COMBUSTION		DÉFAILLANTE	20121107005	QUÉ
250-C47B	7210	ÉCROU AUTO- BLOQUANT 0 190-32	MS210433	TEL QUE FABRIQUÉ	20121227001	RPN
AE-3007A1/3	7310	COLLECTEUR CARBURANT	23062362	PROFONDE COUPURE	20121126007	QUÉ

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
<i>AVCO LYCOMING</i>						
IO-540-AE1A5	7414	ROULEMENT	1081806	DÉFAILLANT	20121218009	RPN
IO-540-AE1A5	7414	BLOC	10357426	FISSURÉ	20121013001	RPN
IO-540-AE1A5	7414	BLOC	10357426	FISSURÉ	20121218010	RPN
LO-360-E1A6D	8530	SOUPAPE D'ÉCHAPPEMENT	17B23936	DÉFORMÉE/USÉE	20121126015	ATL
LTIO-540-J2B	8530	CYLINDRE	LW12966	FISSURÉ	20121130010	RPN
LTIO-540-J2BD	8120	TURBOCOMPRESSEUR	4091709001R	DÉFAILLANCE D'UNE AUBE	20121123005	PAC
LTIO-540-J2BD	8520	PISTON	LW10545S	ENDOMMAGÉ	20121015007	PAC
LTS-101-700D-2	1410	CONDUITE CARBURANT	416126009	BON ÉTAT	20121116011	RPN
O-235-L2C	8530	CYLINDRE		HORS SERVICE	20121109010	PAC
O-235-L2C	8530	CAPUCHON D'AXE DE PISTON		HORS SERVICE	20121130008	PAC
O-320-D2J	7921	REFROIDISSEUR D'HUILE	8000075	USÉ	20121203015	RPN
O-360-A4K	7322	CICLÉUR PRINCIPAL		TROP LONG	20121120010	QUÉ
TIO-540-J2B	7414	MAGNÉTO	BL3492901	USÉE	20121209001	RPN
<i>BOMBARDIER ROTAX</i>						
912 A	7322	CÂBLE DE RÉCHAUFFAGE CARBURATEUR		NOUVEAU	20121009003	RPN
<i>GARRETT</i>						
TPE331-11U-612	7250	ÉCROU DE TURBINE PRINCIPALE	31080661	GRIPPÉ	20121009010	ONT
TPE331-12UHR	3020	TUYAU DE DÉGIVRAGE	1379527H25	DÉSACCOUPLÉ	20121112001	QUÉ
TPE331-12UHR	7120	TREILLIS MOTEUR	2762114119	FISSURÉ	20121217001	ONT
TPE331-6-252B	7321	RÉGULATEUR CARBURANT	8978008	MAUVAIS RÉGLAGE	20121107006	QUÉ
<i>GENERAL ELECTRIC</i>						
CF34-3B1	7261	JOINT CARBONE	4138T09P03	FUITE	20121218002	ATL
CF34-3B1	7261	JOINT CARBONE	5018T49P05	FUITE	20121205002	ATL
CF34-3B1	7600	CÂBLE DE MANETTE DES GAZ	1603730003	GRIPPÉ	20121210007	ATL
CF34-3B1	7797	FAISCEAU DE CÂBLES	601R5790011	FILS ROMPUS	20121101004	ATL
CT7-5A2	7600	SUPPORT	660712659	FISSURÉ	20121019008	QUÉ
<i>HONEYWELL</i>						
TFE731-40AR-200G	7320	TRANSDUCTEUR NO 2	30707228	SIGNAL FAIBLE	20121004001	ONT
<i>PRATT & WHITNEY - CAN</i>						
PT6A-135	7261	FILTRE À HUILE	305925801	DÉFAILLANT	20121221013	RPN
PT6A-27	7314	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PLAT	3022375	FUITE	20121127003	ATL
PT6A-27	7932	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PLAT	3022375	FUITE	20121105021	ATL
PT6A-36	1220	JOINT TORIQUE	AS3209222	USÉ	20121218007	RPN
PT6A-42	7310	CONDUITE CARBURANT	3026779	REMISE EN ÉTAT	20121120013	RPN
PT6A-42	7931	PRESSION D'HUILE		FONCTIONNEMENT IRRÉGULIER	20121003007	QUÉ
PT6A-65B	7931	CONDUITE D'HUILE	330995F40114	ÉVASEMENT FISSURÉ	20121022023	PAC

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
PT6A-67R	7712	COUPLE MOTEUR		PERTE DE COUPLE	20121003003	QUÉ
PW120A	7920	CONDUITE D'HUILE	3035197	USÉE PAR FROTTEMENT	20121204004	ATL
PW121	7712	COUPLE MOTEUR		FLUCTUATIONS	20121116003	QUÉ
PW121	7931	PRESSION D'HUILE MOTEUR		BASSE	20121003002	QUÉ
PW123B	7712	COUPLE MOTEUR		FAIBLE	20121003005	QUÉ
PW123E	8097	FIL ÉLECTRIQUE		NON BRANCHÉ	20121116005	QUÉ
PW127	7321	ENSEMBLE HYDROMÉCANIQUE		DÉFECTUOSITÉ	20121003012	ONT
PW127M	2840	INDICATION CARBURANT		FONCTIONNEMENT IRRÉGULIER	20121003004	QUÉ
PW127M	7200	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ À L'AIR INTERÉTAGÉ	3039172	MAXIMUM DÉPASSÉ	20121017001	QUÉ
PW127M	7712	COUPLE MOTEUR		DÉFAILLANT	20121116004	QUÉ
PW150A	7310	DOSAGE DU CARBURANT		SUSPECT	20121003009	QUÉ
PW150A	7312	RÉCHAUFFEUR CARBURANT		SUPPORT FISSURÉ	20121003001	QUÉ
PW307A	7732	MOTEUR		VIBRATIONS	20121003006	QUÉ
PW545B	7200	PRESSION D'HUILE		ÉLEVÉE	20121003008	QUÉ
PW545B	7932	HUILE MOTEUR		PERTE	20121003010	QUÉ
PW617F-E	7420	CÂBLE D'ALLUMEUR	35C370701	USÉ	20121206008	RPN
<i>ROLLS ROYCE - GY</i>						
DART 534-2	2434	GÉNÉRATRICE DE COURANT CONTINU	B3508	GRIPPÉE	20121109015	RPN
DART 534-2	7921	REFROIDISSEUR D'HUILE	RK35782A	FUITE	20121109014	RPN
<i>ROLLS ROYCE - UK</i>						
BR700-710A1-10	7230	TAMBOUR AVANT DE CONTACTEUR DE POMPE HYDRAULIQUE	BRR20378	FISSURÉ	20121029001	QUÉ
RB211-535E4-37	7310	SOUPAPE DE MISE EN PRESSION ET DE DÉCHARGE	5252150	HORS SERVICE	20121024001	RPN
<i>TELEDYNE CONTINENTAL</i>						
O-200-A	8530	CYLINDRE	CL61ASTER	HORS SERVICE	20121119008	ONT
O-470-R	8510	TALON DE COLLECTEUR D'ADMISSION	G27658A1	FISSURÉ	20121101002	ONT
TSIO-520-NB	8530	CYLINDRE	AEC631397	FISSURÉ	20121130003	ONT
TSIO-520-NB	8530	CYLINDRE	AEC631397	FISSURÉ	20121130004	ONT
TSIO-520-NB	8530	CYLINDRE	AEC631397	HORS SERVICE	20121112005	RPN
TSIO-520-NB	8530	CYLINDRE	AEC631397	HORS SERVICE	20121112006	RPN
HÉLICE						
<i>HAMILTON STANDARD</i>						
14SF-15	6111	CAGE INTÉRIEURE	7943041	CAGE FENDUE/ ROMPUE	20121030006	ATL
14SF-23	6111	PALE D'HÉLICE	SFA13N1R0AD	DÉFORMÉE	20121217002	ONT

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
<i>HARTZELL</i>						
HC-B3TN-3C	6113	PLAQUE DE MONTAGE DE CASSEROLE	C30032	TROUS USÉS	20121203014	RPN
HC-E4A-3I	6112	GAINE DE DÉGIVRAGE	4H34001	BRÛLÉE	20121024005	RPN
HC-E4N-3G	6110	JOINT TORIQUE		PIÈCE MANQUANTE	20121212010	RPN
<i>MCCAULEY</i>						
4HFR34C652-K	6112	FAISCEAU DE DÉGIVRAGE	B40387A	EFFILOCHÉ	20121113007	PAC
ÉQUIPMENT						
<i>ACORN</i>						
17540091	7800	ÉCHAPPEMENT	17540091	ROMPU	20121016005	QUÉ
<i>AERONAUTICAL</i>						
SR00513AT	6400	COUPILLE EXTENSIBLE	206928110	DÉFAILLANTE	20121010010	PAC
<i>ARTEX</i>						
4535002	2560	CONTACTEUR À INERTIE		HORS SERVICE	20121115002	RPN
4535002	2562	CONTACTEUR À INERTIE		DÉFAILLANT	20121025006	RPN
4535002	2562	CONTACTEUR À INERTIE		HORS SERVICE	20121105019	RPN
4535002	2562	CONTACTEUR À INERTIE		HORS SERVICE	20121114006	RPN
<i>BEECH</i>						
1013220111	3310	CARTE IMPRIMÉE	1013220121	BRÛLÉE	20121106011	PAC
EQUIPMENT	3320	FAISCEAU DE CÂBLES	1303640449	CONNECTEUR BRÛLÉ	20121218004	ATL
<i>CESSNA</i>						
650111	7160	CHARNIÈRE DE PORTE	6501471	USÉE	20121108011	QUÉ
<i>CHAMPION</i>						
4370	7414	BLOC DE DISTRIBUTION	K3822	DESSERRÉ	20121105008	ONT
<i>CMC</i>						
SEEPROBLEM	3457	RÉCEPTEUR MULTIMODE PRIMUS EPIC		NOUVEAU	20121107001	QUÉ
<i>DIAMOND - CAN</i>						
DA20C1	3414	ANÉOMÈTRE	8000B800	IMPRÉCIS	20121022014	ATL
<i>GARMIN</i>						
110106040	3457	ANTENNE	130023500	FONCTIONNEMENT INTERMITTENT	20121112004	RPN
<i>GOODYEAR</i>						
184F081	3244	PNEU	184F081	HORS SERVICE	20121002006	RPN
<i>HAMILTON SUNDSTRAND</i>						
78639114	2000	ANNEAU DE RETENUE	RR87S	NOUVEAU	20121204008	ATL
<i>HEROUX</i>						
89F1106219	2721	TIGE BUTÉE	1799591	ROMPUE	20121207006	PAC
<i>HONEYWELL</i>						
65004203	2210	TRANSISTOR Q211	7004250003	COURT-CIRCUITÉ	20121115008	ONT

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
710151901	3442	MODULE GRAPHIQUE ÉVOLUÉ	70364101902	NOUVEAU	20121122009	PAC
<i>KANNA</i>						
406AF	2562	SANGLE	146075	REBUT	20121205005	RPN
S184050101	2510	CONTACTEUR À DISTANCE DE RADIOBALISE DE REPÉRAGE D'URGENCE	S182051311	UTILISABLE	20121205009	RPN
<i>MESSIER BUGATTI</i>						
C20633000	3242	BOUCLIER THERMIQUE	GA32145	DESSERRÉ	20121113009	ONT
<i>RAYTHEON</i>						
EQUIPMENT	3421	INDICATEUR D'ASSIETTE	235010616	RENVERSÉ	20121102003	RPN
<i>SLICK ELECTRO</i>						
4302	7414	ROTOR	M35123	CISAILLÉ	20121106004	RPN
<i>TEMPEST</i>						
AA481082	7920	FILTRE À HUILE	AA481082	USÉ	20121119012	RPN
<i>ZLIN</i>						
Z42441200	2731	BUTÉE DE CÂBLE DE COMPENSATION DE GOUVERNAIL DE PROFONDEUR		ÉCROU/RONDELLE	20121005004	ONT

PIÈCES NON APPROUVÉES

<i>CESSNA</i>						
EQUIPMENT	2000	BAC BATTERIE	D6053422000	FISSURÉ	20121214004	RPN
EQUIPMENT	2000	FEUX À ÉCLATS		NON APPROUVÉS	20121206013	RPN
<i>HAMILTON SUNDSTRAND</i>						
78639114	2000	BAGUE DE RETENUE	RR87S	NOUVELLE	20121204008	ATL

ADMINISTRATION CENTRALE

Transports Canada (AARDG)
Aviation civile, maintien
de la navigabilité
Place de Ville, tour C
Ottawa (Ont.) K1A 0N8
Tél. : 1-800-305-2059

BUREAU RÉGIONAUX

Atlantique

Transports Canada
95 rue Foundry, 6^{ième} étage
Moncton (N.-B.) E1C 5H7
Tél. : 1-800-305-2059

Prairies et Nord

Transports Canada
344 rue Edmonton
Winnipeg (Man.) R3C 0P6
Tél. : 1-800-305-2059

Ontario

Transports Canada
4900 rue Yonge, suite 400
Toronto (Ont.) M2N 6A5
Tél. : 1-800-305-2059

Québec

Transports Canada
700 Leigh Capreol
Dorval (Qc) H4Y 1G7
Tél. : 1-800-305-2059

Pacifique

Transports Canada
800 rue Burrard, suite 620
Vancouver (C.-B.) V6Z 2J8
Tél. : 1-800-305-2059

Pour commander des publications et des formulaires

Amérique du Nord :	1-800-305-2059
Région de la capitale nationale :	613-991-4071
Télécopieur :	613-991-2081
Courriel :	MPS@tc.gc.ca

SITES WEB DE L'AVIATION CIVILE

Information de l'aviation civile

www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/menu.htm

Maintien de la navigabilité

www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/certification/maintien-menu-1432.htm

Règlement de l'aviation canadien (RAC)

www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/servreg/rac/menu.htm

Système Web d'information sur le maintien de la navigabilité (SWIMN)

www.tc.gc.ca/cawis-swimn

Alertes à la sécurité de l'Aviation civile (ASAC)

www.tc.gc.ca/aviation-civile-alerte-securite

Système Web de rapports de difficultés en service (SWRDS)

www.tc.gc.ca/swrds